LA LIBERTÉ

Volume 82 n° 25 Saint-Boniface, du 16 au 22 septembre 1994 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998 60¢ + *taxes*

Tout est en place!



photo: Laurent Gimenez

La nouvelle Place Des Meurons: un complexe de 88 appartements destinés aux aînés, auquel Omer Lamoureux et les Chevaliers de Colomb aimeraient ajouter un centre de santé. Page 3.

Entente Canada-communauté

501 000 $ sont déjà distribués

Cinq projets de développement totalisant 501 000 $ ont été approuvés par Patrimoine canadien dans le cadre de l'Entente Canada-communauté signée en juillet dernier.

Cette somme provient du Fonds de développement prévu par l'Entente, qui s'élève à 910 000 $ pour la première année.

Les projets et les sommes approuvés sont:

- à la Société franco-manitobaine (SFM), pour le Comité de priorisation et de concertation provincial (CPCP): 30 000 $;

- à la Fédération provinciale des comités de parents, pour la formation des parents face à la gestion scolaire: 60 000 $, et pour le développement du Centre de ressources éducatives à l'enfance en milieu rural: 60 000 $;

- à la SFM: pour le réseau d'agents communautaires: 200 000 $;

- à l'Association des municipalités bilingues, pour le développement de services en français dans les communautés: 51 300 $;

- à la Radio communautaire CKXL, pour la formation, la programmation, les campagnes de financement, etc.: 100 000 $.

Le fonds de développement dispose encore de 400 000 $ pour le financement de projets, qui seront évalués par le comité conjoint Communauté-Patrimoine canadien plus tard cet automne.

«Il faut d'abord que le CPCP soit mis en place, explique Diane Leclerq de Patrimoine canadien, ce qui sera fait en octobre. La prochaine réunion du comité conjoint est prévue pour le 24 octobre.»

Co-présidé par Michael Fay, directeur régional de Patrimoine canadien, et Marcelle Forest, déléguée de la SFM, le comité conjoint est composé des membres du CPCP.

Par ailleurs, l'Entente prévoit que le financement de base des organismes habituellement soutenus par Patrimoine canadien est maintenu cette année, moins une compression de 5 %.

Sylviane LANTHIER

Une ville de football

Natif de Montréal, ville de hockey, Chris Tsangaris des Blue Bombers se réjouit de jouer à Winnipeg, ville de football. **Page 13.**

Le grain en porc

Tandis que l'industrie du porc est en pleine croissance, comme en témoigne René Chabidon de Manitoba Pork, cette bonne nouvelle déplaît parfois aux nez sensibles qui ne veulent pas de porcheries dans le voisinage. **Page 7.**



photo: Jean-Pierre Dubé



photo: Sylviane Lanthier

Un premier roman

Trois personnages en quête de pardon, de réponses, du bonheur, après un meurtre qui a bouleversé leur vie: voilà ce que propose Jean-Pierre Dubé dans *La Grotte*. **Page 9.**

Citation de la semaine

«Mes enfants sont bien mariés, j'ai même deux filles mariées au même homme!»

Gabriel Cloutier, 96 ans, est le doyen de sa famille au Manitoba. **Lire en page 15.**

SOMMAIRE

Usine d'asphalte dans Ritchot

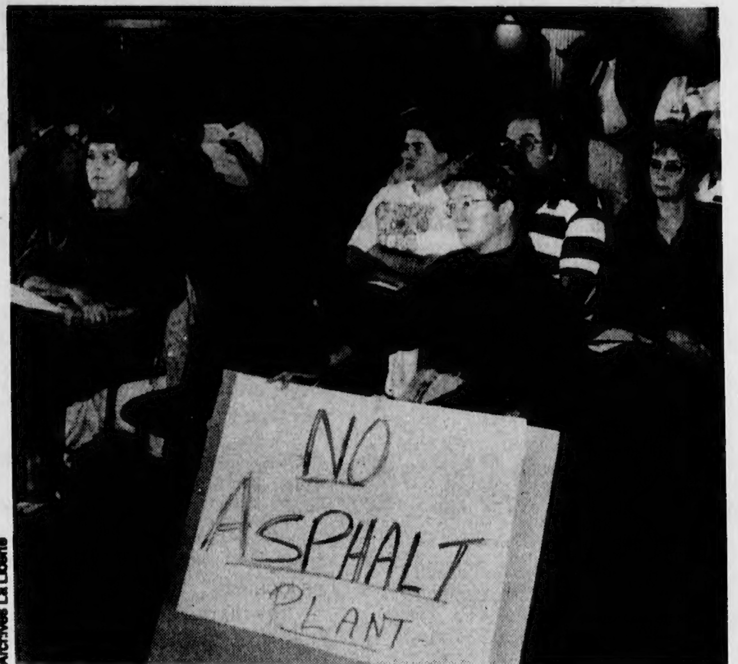
Les résidents n'en veulent pas

Plus de 200 personnes étaient présentes aux audiences du Comité de révision de la planification McDonald-Ritchot le 12 septembre dernier.

De nombreux citoyens voulaient exprimer leur désaccord avec le projet de la compagnie Ladco de Saint-Boniface de déménager son usine d'asphalte et son entrepôt sur un terrain lui appartenant, situé au coin des routes 59 et Carrière dans la municipalité de Ritchot.

Les résidents étaient tellement nombreux à vouloir exprimer leur avis sur ce projet, que les audiences publiques devaient se poursuivre le 14 septembre, et dans le courant de la semaine suivante si nécessaire.

Les opposants, des propriétaires de résidences situées autour du lot appartenant à la compagnie Ladco, craignent les effets de la pollution qu'entraînerait le déménagement de l'usine d'asphalte. Ils s'inquiètent aussi des effets sur leur santé, et de la diminution de la valeur de leur propriété.



Archives La Liberté

Les audiences se sont étirées sur deux jours.

Le préfet de la municipalité de Ritchot, Cyrille Durand, explique que ces audiences publiques servent à «recevoir les réactions des gens sur les modifications proposées au plan de développement.»

Le Comité de révision de la planification fait ensuite des recommandations sur chacune des modifications. Ces recommandations sont discutées par le conseil de la municipalité concernée, qui peut les adopter en 2e lecture. Le gouvernement provincial en est par la suite saisi, et peut les accepter ou les refuser. S'il les accepte, la municipalité peut les adopter en 3e lecture.

La conseil de Ritchot a déjà adopté en 1re lecture le projet de modification qui permettrait à Ladco de construire son usine d'asphalte, mais le préfet reste vague sur les démarches de la compagnie. «Ladco n'a pas fait de demande formelle», affirme Cyrille Durand, expliquant que le conseil a été saisi de cette demande de modification «par le bouche à oreille».

«C'est une initiative qui vient de part et d'autre (du conseil et de citoyens). Mais, même au niveau du conseil, il n'y a pas d'unanimité sur le projet de Ladco.»

Le 12 septembre, Ladco avait un représentant aux audiences publiques pour y faire une présentation. «Sans nier l'affaire, la compagnie n'a pas précisé ses intentions», soutient le préfet de Ritchot, qui ajoute que «comme la compagnie ne peut pas faire une demande formelle de rezonage à cette étape-ci, elle a intérêt à ce que la planification soit changée.»

Les modifications au plan de développement précèdent en effet les demandes de rezonage, qui interviendront dans une étape subséquente. «Les gens auront donc d'autres opportunités pour se faire entendre», explique le préfet de Ritchot.

Mais les résidents concernés se méfient: «Nous avons consulté un avocat qui nous a affirmé que c'est à cette étape qu'il fallait bloquer le projet. Si une modification au plan de développement est adoptée, c'est beaucoup plus facile par la suite de faire changer le zonage en conséquence», mentionne Émilie Boille-Boissonneault.

Les résidents ne font pas davantage confiance à Ladco. Lors des audiences publiques, «ils ont dit qu'on ne se rendrait pas compte de la présence de l'usine parce que la technologie s'est améliorée, relate Émilie Boille-Boissonneault. Ils ont aussi dit que, pour eux, ce déménagement était nécessaire pour continuer à évoluer. Selon leur plan, j'aurais leur entrepôt juste dans ma cour! Et je suis supposée ne pas m'en rendre compte?»

Les résidents reprochent à la compagnie comme aux membres du consiel municipal leur manque de transparence dans ce dossier, et rappellent qu'en 1986, quand une autre usine de ciment est venue s'installer dans le voisinage, les résidents n'ont pas été mis au courant.

Sylviane LANTHIER

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

Directeur: Jean-François LACERTE
Rédacteur en chef: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Karine BEAUDETTE, Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER
Publicitaire: Jean-François LACERTE
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Danielle PARENT
Développement de photos: Hubert PANTEL
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel:
Manitoba: 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses)
Ailleurs au Canada: 32,10 $ (TPS incluse)
États-Unis et outre-mer: 35 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

APF — Association de la presse francophone — Journal de l'année 1992-93
OPSCOM — Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 234-6735
Fondation Donatien Frémont

Francophonie du monde

Gestion scolaire en Ontario

Ottawa - Il y a maintenant plus de quatre ans que la Cour suprême a confirmé le droit des parents francophones à la gestion scolaire, mais en Ontario ce dossier n'est pas tout à fait réglé. Des parents qui ont traîné la province en cour pour obtenir un mode de financement équitable, tentent sans succès, depuis deux ans, de s'entendre avec le gouvernement sur une date d'audience préliminaire. Trois commissions scolaires francophones desservent Toronto, Ottawa et l'est de la province. Ailleurs, les parents sont représentés par le biais de comités consultatifs dans les commissions scolaires existantes. De plus, les commissions scolaires francophones ne peuvent percevoir de taxes qu'auprès des francophones, qui doivent s'identifier comme tels sur les formulaires. Cela entraîne un sous-financement chronique des écoles catholiques françaises. La province dit attendre un rapport final de sa Commission royale sur l'éducation pour intervenir dans le dossier de la gestion scolaire. (APF)

D'autres parents en cour

Ottawa - L'Association des parents francophones de la Colombie-Britannique a déposé une requête devant la Cour suprême de la province pour obtenir la gestion scolaire. Ces parents ont négocié pendant quatre ans avec la province, sans résultat. Le gouvernement provincial cherche maintenant une façon de respecter les droits des parents francophones sans créer une nouvelle commission scolaire. Il n'accorderait aux parents que des responsabilités particulières dans le domaine de la gestion scolaire, le dernier mot revenant aux commissions anglophones. La Colombie-Britannique et Terre-Neuve sont les seules provinces à ne pas respecter le droit à la gestion scolaire. (APF)

Des $ pour l'alphabétisation

Winnipeg - Le gouvernement manitobain a octroyé un total de 650 000 $ en subventions à des organismes oeuvrant dans le domaine de l'alphabétisation. Pluri-elles et son Centre alpha ont reçu leur part, pour le centre de Saint-Boniface et ses satellites à Notre-Dame-de-Lourdes et à Saint-Malo.

Des vidéoclips en français

Ottawa - À partir du 8 octobre, les jeunes Franco-Ontariens pourront voir une émission de vidéoclips en français produite à leur intention sur les ondes de la télé locale de Radio-Canada. Intitulée Vidéoclips, cette émission leur permettra de voir en français des vidéos de Rock Voisine ou de Céline Dion, que Much Music diffuse surtout en anglais. L'émission sera aussi diffusée en Colombie-Britannique et en Saskatchewan et il est possible que les stations du Manitoba et de l'Alberta emboîtent le pas. (APF)

La deuxième phase du projet Place Des Meurons

Un centre de santé à domicile?

Après avoir mené à bien la construction des immeubles de la Place Des Meurons, les Chevaliers de Colomb de Saint-Boniface veulent passer à une deuxième phase: la création d'un centre de santé intégré au nouveau complexe.

Onze mois après le début des travaux, la peinture n'est pas encore tout à fait sèche mais les 88 appartements de la Place Des Meurons sont déjà tous réservés. Les locataires, âgés d'au moins 55 ans, ont dû payer comptant entre 20 000 $ et 27 500 $, ce qui représente 27 % de la valeur de leur appartement de une ou deux chambres à coucher. Cet argent leur sera restitué s'ils déménagent, ou il reviendra aux héritiers en cas de décès.



photo: Laurent Gimenez

Omer Lamoureux précise qu' à la suite d'un décès, un appartement de deux chambres sera bientôt disponible. Il encourage les personnes intéressées à s'inscrire sur la liste d'attente qui compte une demi-douzaine de noms.

«On appelle ce système le «bail à vie», explique Omer Lamoureux, président de la Corporation Villa Taché, propriétaire des immeubles (tous les directeurs de la Corporation sont membres des Chevaliers de Colomb de Saint-Boniface).

«Au début, on voulait construire un deuxième Accueil colombien (147 appartements), où les locataires peuvent payer 325 $ par mois. Mais quand on a fait les demandes de subvention, on s'est rendu compte que le gouvernement ne donnait plus d'octrois pour des projets de ce genre. Alors il a fallu trouver une autre solution.»

Omer Lamoureux est bien conscient que la Place Des Meurons est accessible seulement aux aînés qui en ont les moyens (lui-même s'est réservé un appartement). La preuve: les nouveaux appartements n'ont pratiquement pas réduit la liste d'attente de l'Accueil colombien qui compte plus de 300 noms.

«Si les gouvernements ne peuvent pas aider à bâtir des foyers à but non lucratif, c'est sûr qu'il y a un problème. Surtout pour les aînés qui ne sont pas aidés par leurs enfants. Il y a peut-être d'autres solutions, mais moi je ne les connais pas.»

Par ailleurs, la Corporation Villa Taché a demandé l'aide du ministère de la Santé pour la construction d'un centre de santé directement relié aux immeubles de la Place Des Meurons. Le centre comprendrait 68 chambres sur trois étages.

«Prenez l'exemple d'un couple, explique Omer Lamoureux. Si un des deux tombait malade, ils pourraient continuer à se voir, et presque à vivre ensemble, puisque le centre de santé serait relié aux immeubles par un couloir.»

Le président de la Corporation a bon espoir d'obtenir une réponse favorable du ministère de la Santé, qui aurait encouragé son organisme à aller de l'avant. «Le centre offrirait les soins de santé aux niveaux les plus bas (1 et 2). C'est sûr que ça créerait des jobs permanentes. De notre côté, on a déjà le terrain et le zonage.»

Il affirme qu'un refus du gouvernement n'entraînerait pas l'abandon du projet. «Dans ce cas, on mettra en place un système financier privé comme on l'a fait pour la première phase.»

Laurent GIMENEZ

SAINTE-ANNE

Les trousses seront distribuées!

La Chambre de commerce de Sainte-Anne-des-Chênes va assurer la distribution locale des trousses de promotion bilingues créées à l'intention du Village par l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM).

En juin dernier, le Village a décidé à trois contre deux de ne pas distribuer les trousses dans ses bureaux, prétextant que le conseil n'en voyait pas les avantages, même si le matériel avait été préparé par son personnel et la Chambre de commerce.

«En devenant membre de l'AMBM, le Village avait droit aux trousses, explique le secrétaire-trésorier Guy Lévesque. Je n'ai pas vraiment d'explication pour le refus du Village, sauf qu'il semble que le mot «bilingue» apparaissait trop souvent!»

Le directeur de l'AMBM, Raymond Poirier, s'est dit surpris par la décision du Village. «Les gens de Sainte-Anne avaient fourni le contenu de la trousse.»

J.-P. D.

100 000 $ pour CKXL

La radio cherche à éponger sa dette

Encouragé par l'appui que représente la subvention de 100 000 $ octroyée à la Radio communautaire CKXL dans le cadre du fonds de développement de l'Entente Canada-communauté, le directeur de la station, Christian Laroche, mentionne que la priorité de la radio pour le moment, «c'est de liquider sa dette».

Les 100 000 $ accordés par Patrimoine canadien ne toucheront pas la dette, mais serviront aux opérations de la radio. Cependant, le directeur mentionne qu'il travaille «à d'autres moyens de liquider la dette, via d'autres sources de financement et en renégociant avec les créanciers des taux plus raisonnables.»

Expliquant qu'une radio comme CKXL, comunautaire et sans but lucratif, ne peut traîner une dette de 240 000 $ longtemps sans que ça devienne un boulet, Christian LaRoche avoue avoir «personnellement bon espoir que cela se réalise, même si, de façon réaliste, il faut travailler très fort pour y parvenir.

«On espère d'ici la fin octobre pouvoir passer dans l'autre monde, le vrai monde de la radio, et être en mesure de recommencer à zéro.»

Sylviane LANTHIER

ÉDITORIAL

La Liberté déclare forfait

Être reconnu comme le meilleur de son groupe crée habituellement un sentiment de satisfaction et de fierté. Malheureusement, à force de se faire dire que l'on est le meilleur, la tentation d'y croire finit parfois par prendre le dessus.

Cette année (encore), La Liberté a été reconnu LE journal de l'année par ses pairs de l'Association de la presse francophone (APF). Par lassitude, peut-être, toujours est-il que pratiquement plus personne ici ne donne de crédibilité à ce prix.

Pourtant, le professionnalisme de l'équipe de La Liberté reste indéniable aux yeux de tous. La preuve en est faite chaque semaine. Mais il faut admettre que nos succès sur la scène nationale doivent être remis dans leur juste perspective.

Qui sont nos «adversaires» dans cette compétition? Comment se fait-il que nous leur soyions tellement «supérieurs».

La réponse est simple. Il faut savoir que l'APF est remplie de journaux (nos adversaires) dont le budget annuel est inférieur à la seule masse salariale de La Liberté.

C'est le cas de l'Aquilon (Territoires-du-Nord-Ouest, «Journal montant» de 1993), un excellent petit journal qui est écrit, monté, corrigé et administré quotidiennement par... deux personnes seulement par les temps qui courent!

C'est aussi le cas du Franco-Albertain, reconnu comme le «Journal montant» cette année, où 3,5 personnes tiennent à bout de bras leur hebdomadaire... et suent beaucoup! En fait, plus du tiers de ces journaux tirent la langue.

La Liberté, elle, «requiert» huit personnes (auxquelles il faut ajouter quelques pigistes). La Liberté utilisait, au début septembre de cette année, au moins 32 jours-personnes de travail par semaine pour sortir son journal (contre 10 à 18 jours-personnes par semaine pour les deux journaux cités ci-haut, selon le cas).

Entre nous et ceux-là, il y a une marge évidente et, bien sûr, un juste milieu entre ces situations à l'opposé l'une de l'autre. En fait, posons-nous la question: comment aurions-nous pu perdre ces prix avec tant de moyens comparés aux autres?

Rares sont nos pairs qui font un journal en publiant n'importe quoi, en faisant du remplissage, en baclant la mise en page comme s'il s'agissait d'un torchon.

À armes égales, toutefois, qui peut prétendre que La Liberté continuerait à tout dominer au chapitre de l'excellence?

Quand un vieux journal n'attrape plus rien à gagner des prix d'excellence, il n'a qu'à ne plus participer au concours, un point c'est tout.

Que devons-nous faire pour ne pas gagner les prix de l'APF et laisser une chance aux autres? Certains se demandent si nous devrions charcuter à l'os le produit. Il n'en sera rien.

Mais plutôt, et ce à cause de ses moyens qui biaisent son dossier d'excellence par rapport aux autres participants, La Liberté déclare forfait et ne participera pas au concours d'excellence de l'APF, au moins pour 1995.

Qui gagnera le prix «à notre place?» Ce sera l'équipe qui réussira à faire le meilleur journal qui soit avec les moyens mis à sa disposition.

Que ce meilleur gagne!

Jean-François LACERTE



Sauver son âme

La poussière n'est pas encore tombée à la suite de l'élection du Parti québécois que déjà, chez les francophones du Manitoba, on se prépare à entrer dans la campagne référendaire aux côtés d'Ottawa.

La décision semble avoir déjà été prise par la Société franco-manitobaine (SFM) qui demande à la population de faire des suggestions quant à la forme que devraient prendre ces interventions pro-fédéralistes.

La position de la SFM est-elle le fruit d'un consensus dans la communauté? C'est possible. Mais il serait regrettable qu'on rate encore une fois l'opportunité de débattre collectivement sur quel est l'avantage des Franco-Manitobains dans cette question: le statu quo fédéraliste, un fédéralisme renouvelé ou un fédéralisme éclaté avec un Québec indépendant? La réponse peut paraître évidente.

Mais comme la Fédération des communautés francophones et acadienne, la SFM n'a pas encore présenté une analyse des bénéfices du statu quo pour la communauté, contre les bénéfices d'un Québec indépendant.

Car il y a des bénéfices sociaux, culturels, linguistiques, politiques à considérer, et pas seulement économiques. Si la SFM a déjà fait son choix, n'est-ce pas en grande partie à cause du soutien financier qui vient d'Ottawa?

Entrer dans la campagne référendaire aux côtés du fédéral, quand on est sur le "payroll", ça enlève de la crédibilité, même aux organismes nationaux comme la FCFA.

Il ne faut pas oublier que le financement des organismes n'est qu'un facteur de notre habileté de s'épanouir comme francophones. Les principaux relèvent de la qualité de nos efforts collectifs et de nos liens avec les autres communautés de langue française.

Or la création de programmes de soutien financier de nos organismes est l'oeuvre de Québécois élus à Ottawa. Si ce soutien baisse dangereusement, par les temps qui courent, est-ce seulement l'effet du climat économique ou est-ce aussi en partie à cause d'un désengagement au niveau de la vision?

Il y a une nouvelle réalité à Ottawa: les Québécois n'y sont plus tant libéraux ou conservateurs que bloquistes. Et, comme leurs prédécesseurs, ces Québécois à Ottawa ont tendu la main aux autres communautés francophones. Comme on sait, cette ouverture du Bloc a été reçue assez froidement.

Comment se fait-il qu'on soit prêt à manger dans la main des Québécois fédéralistes, et à mordre celle des Québécois séparatistes?

On a peut-être tendance à confondre le résultat avec le processus. Le Québec a-t-il le droit de se séparer? À partir du moment où on répond par l'affirmative, on doit vivre avec les conséquences. Si c'est non, envoyons tout de suite l'armée. Les Québécois ont-ils le droit de tenir un référendum sur la souveraineté? Évidemment. Alors pourquoi ne pas les laisser prendre leurs décisions? Faut-il que, de loin, on milite pour un oui ou pour un non?

En 1980, la SFM avait dit oui au référendum. C'est vrai qu'elle n'avait peut-être pas tenu compte du consensus dans la communauté. Mais elle avait donné un message clair à Ottawa: vous pouvez soutenir nos organismes, mais vous ne pouvez pas acheter notre âme!Ce oui a-t-il contribué à renouveler le fédéralisme? Pas assez. Où nous mènera donc un non!

Jean-Pierre DUBÉ

Lettre

Félicitations à Saint-Laurent

M. le rédacteur,

Au nom de la Division scolaire franco-manitobaine, nous aimerions féliciter la communauté de Saint-Laurent d'avoir choisi le Père Aurèle Lemoine comme patron de sa toute nouvelle école française.

Les Franco-Manitobaines et Franco-Manitobains doivent beaucoup au Père Aurèle Lemoine qui a toujours été un digne représentant de sa communauté religieuse, l'ordre des Oblats de Marie-Immaculée.

Dans la région urbaine, il a laissé des témoignages tangibles de son travail communautaire, comme l'église du Précieux-Sang et l'école du Précieux-Sang, pour n'en citer que les deux plus connus. Toute sa vie, il a donné de son temps et même, à un moment donné, de ses forces physiques, pour le monde de l'éducation française.

La communauté de Saint-Laurent lui a apporté bien des satisfactions et il a tenté de stimuler un esprit d'entreprise et d'autonomie économique et financière. Il est donc extrêmement approprié que l'esprit communautaire ait été inspiré par son exemple.

Cet hommage indique aux futures générations combien il est essentiel que, comme futur citoyens et futures citoyennes du Manitoba et du Canada, il leur faudra faire en sorte que leur communauté reflète leurs valeurs culturelles, linguistiques et spirituelles.

La DSFM est fière de compter parmi ses établissements scolaires l'école communautaire Aurèle-Lemoine.

Louis Tétrault
Président de la DSFM
Raymond Bisson
Directeur général de la DSFM
Le 2 septembre 1994

SAINT-LAZARE

Des dépenses imprévues

Malgré l'aide des gouvernements fédéral et provincial, le village de Saint-Lazare a dû puiser dans ses réserves pour mettre en oeuvre le projet de nouveau dépotoir municipal.

Le fédéral et la province sont prêts à fournir 36 000 $, mais avec des restrictions. Ainsi, le village devra assumer seul le coût d'achat du terrain, qui s'élève à environ 30 000 $. «On n'était pas au courant qu'ils ne payaient pas pour le terrain ni pour les frais légaux, explique Claude Chartier, secrétaire-trésorier du village. Il va falloir aller dans nos réserves.»

Claude Chartier précise qu'il est trop tôt pour dire si ces dépenses supplémentaires entraîneront une hausse des taxes l'année prochaine. «De toutes façons, avec ou sans le programme d'infrastructures, il fallait le faire ce dépotoir. La province nous y oblige», conclut-il.

L.G.

Lettres

L'avortement reconnu?

M. le rédacteur,

Le nouveau texte 8.25 du document de travail de la Conférence des Nations-Unies sur la population et le développement signifie une défaite pour le gouvernement Clinton. Malgré toutes les pressions faites auprès des pays pauvres, les É.-U. ont failli atteindre le but désiré: la défaite au Caire de la politique adoptée à Mexico en 1984. Ils auraient voulu que l'avortement soit reconnu comme un droit des hommes et comme méthode de planning familial mondialement.

Nous regrettons beaucoup que la phrase du texte 8.25 contienne néanmoins l'inclusion de façon limitée d'une référence à l'avortement: «Dans les cas où il n'est pas interdit par la loi, l'avortement devrait être pratiqué dans des conditions adéquates».

Les gouvernements ne doivent jamais s'impliquer dans la règlementation du meurtre d'êtres humains, ni l'accepter dans d'autres pays. On doit reconnaître que l'avortement n'est jamais «sûr» pour l'enfant à naître. Cependant, ce document ne permet pas l'exportation mondiale de l'avortement sur demande.

Nous sommes d'accord que les femmes qui subissent l'avortement doivent recevoir les soins qui leur sont essentiels. Les associations pour la vie oeuvrent, à l'échelle nationale, pour assurer que les femmes qui souffrent des effets néfastes de l'avortement, reçoivent les soins nécessaires à leur condition.

Anna Désilets
Le Caire, Égypte
Le 9 septembre 1994

Très spécial

M. le rédacteur,

Nous écrivons pour parler de notre première journée à l'école Précieux-Sang. C'était très spécial!

Nous avons fait une assemblée au gymnase. Tout le monde de l'école était là. Après, on est allé dehors hisser les drapeaux canadien et franco-manitobain. Devant l'école, on a planté un érable. On se sentait comme si on faisait partie d'une grande famille. C'était du plaisir!

Chaque personne a écrit sur un papier ce que c'est d'être francophone et on l'a affiché au drapeau franco-manitobain.

Nous sommes fiers d'être dans l'histoire.

Geneviève Wsiaki, Stéphane LaFlèche
et nos ami.e.s de la 3e année
École Précieux-Sang, Saint-Boniface
Le jeudi 8 septembre 1994

Tribune libre...

La poésie de l'espace manitobain

par Louise Kasper



La semaine dernière, je suis allée avec ma mère voir le film ***For the Moment*** d'un de ses voisins de Saint-Norbert, Aaron Kim Johnston. Que nous avons été bouleversées en voyant se dérouler l'histoire de l'entraînement des pilotes de guerre ici au Manitoba en 1942!

Il y a quelques mois à peine, j'ai perdu mon père, René Provost. Lui aussi, avec tant d'autres Franco-Manitobains, s'était engagé dans les forces armées et a connu l'entraînement que Johnston fait revivre à l'écran. Pour la première fois, nous avons vraiment pu sentir ce qu'a dû être pour lui cette initiation à la 47e esquadrille des pilotes de guerre.

Mais j'ai aussi été très heureuse de constater que le film n'a pas oublié la vie difficile des Manitobaines pendant la guerre. Donc, j'ai mieux compris aussi la vie difficile de tant de femmes vivant loin du front militaire, mais subissant les répercussions de son ombre. Car Johnston n'a nul besoin de décors lointains ni d'intrigues bizarres pour nous captiver: le puissant drame du quotidien se déroulant dans l'incroyable beauté des plaines manitobaines lui suffit amplement.

Sans nous transporter sur les scènes du combat, il nous fait sentir toutes les émotions de la guerre - la victoire, le défaite, la mort violente, l'angoisse de la séparation, la déchirante solitude, les dilemmes inextricables, les «petits» moments qui veulent tout dire, l'absurdité de la violence.

Lill, une jeune femme mariée, tombe amoureuse d'un pilote australien, Lachlan. Séparée de son mari depuis plus de deux ans, Lill se souvient à peine de son visage, et ne peut résister à l'appel de la joie, de la vie, ne fût-ce que «pour un moment». Les deux amants célèbrent un amour clandestin pendant quelques mois, puis, rongée de culpabilité, Lill rompt avec Lachlan qui doit de toute façon la quitter, son entraînement comme pilote de guerre s'étant terminé. De son côté, Lachlan ressent l'injustice de ce trop bref intermède dans leur vie mais, ayant témoigné la mort violente de deux de ses camarades au cours de son entraînement, il est convaincu que le *carpe diem* est la seule façon de vivre, que l'on soit en guerre ou pas.

Mais ce résumé ne rend pas la complexité de ce film imprégné d'une grande humanité. Avec la palette de l'artiste et le carnet du poète, Johnston transmet toutes les émotions grâce à son traitement original de l'espace. Il n'est pas surprenant que ce film m'ait fait penser à *La Route d'Altamont* de Gabrielle Roy: Johnston est le réalisateur artistique du film basé sur une partie de ce livre, «Le vieillard et l'enfant».

Comme Gabrielle Roy, Johnston évoque la portée symbolique et surtout émotive de l'espace, qui se transforme en une sorte d'écran du coeur humain. Mais il va plus loin en nous faisant pénétrer cet espace en tant que spectateurs en exploitant le potentiel expressif des véhicules - les avions, les voitures, les motocyclettes.

Dans *For the Moment*, chaque véhicule se transforme en une image poétique faisant vibrer à la fois l'espace physique et surtout l'espace émotif évoqué par le paysage traversé. La scène qui ouvre le film est d'une beauté à faire perdre l'haleine: on survole dans des nuages oniriques s'ouvrant peu à peu sur un paysage exaltant de liberté et de joie - celui, immense, des plaines du Manitoba, reflet terrestre de la vastitude des cieux que traverse un *Tiger-Moth* aux sons magnifiques du *Canon* de Pachelbel.

Partout dans le film, les avions transmettent les émotions intenses des personnages: un pilote déçu dans l'amour se sert de son avion pour décrire dans l'espace son désespoir - courbes suicidaires, plongeons affolants, rasemottes rageux, écrasement définitif. Un autre avion, piloté par un novice, tombe en panne et dessine dans le ciel le cheminement imprévisible du hasard et de la mort tragique. Encore une autre fois, un énorme avion militaire surgit à l'horizon du lac Winnipeg, survolant d'une façon sinistre au-dessus de la tête des deux amants joyeux. À la fin du film, de nouveau, un avion effectue des acrobaties dans l'espace aux sons exaltés de Pachelbel.

L'avion est le véhicule en vedette dans ce film, mais Johnston se sert d'autres moyens pour nous «transporter» dans l'espace du désir. Au milieu de leur liaison, Lill et Lachlan se baladent en moto jusqu'au lac Winnipeg; cette petite moto, modeste et pourtant transgressive, les emporte dans l'espace illimité du lac jusqu'à celui, tout aussi infini, de l'intimité. Lill, d'ailleurs, avait déjà compris la puissance de l'image spatiale: au début du film, sans savoir que dans l'avion survolant ses champs se trouve son futur amant, elle trace dans l'immensité des champs, à l'aide du tracteur, un énorme sillage en forme de coeur...

Je comprends maintenant pourquoi mon père arborait si fièrement cette inscription sur la plaque d'immatriculation de sa voiture: «47 SQDN». Nous «véhiculant» dans l'espace du paysage ainsi que dans l'espace du coeur, Johnston a réussi à transformer la poésie du Manitoba en une expression universelle du destin humain.

SAINT-PIERRE

Le Centre récréatif en attente

Le Conseil récréatif de Saint-Pierre-Jolys attend toujours les chiffres qui lui permettront d'établir un budget pour le Centre récréatif du village.

Rappelons que le conseil de bénévoles a été créé pour assurer la gestion du Centre récréatif à la place du village. Le transfert de compétences s'est effectué lors de la dernière réunion du conseil municipal le 6 septembre.

Léon Morrissette, président du Conseil récréatif, espère que le village lui fournira d'ici la fin du mois les chiffres des budgets des deux dernières années. «On en a besoin pour faire le nouveau budget», explique-t-il.

L.G.

Toujours pas de budget divisionnaire

Laurier: La DSFM et Turtle River s'entendent

Les dirigeants de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) attendent encore du gouvernement provincial une réponse à leurs demandes budgétaires. Ce qui ne les empêchent pas de préparer une vaste étude sur les besoins pédagogiques et la livraison des services au sein de la DSFM.

Mais la meilleure nouvelle annoncée lors de la réunion des commissaires le 7 septembre dernier concernait les parents de Laurier, qui demandent depuis longtemps un programme français géré par la DSFM dans leur école.

La Division de Turtle River a accepté de céder la gestion de ce programme à la DSFM pour septembre 1995, et a acquiescé le 6 septembre dernier à un projet de début de transfert du programme dès cette année.

«Il y aura un effort de collaboration entre Turtle River et nous aussitôt que la moisson sera terminée, explique le directeur général de la DSFM, Raymond Bisson. Cela signifie qu'on va préparer le transfert du programme de Laurier au cours de l'année présente plutôt que l'an prochain. Il reste à définir ce qui sera transféré et quels services seront offerts aux professeurs dès cette année.»

Le directeur général envisage aussi d'entreprendre une vaste étude pour «examiner le fonctionnement de la DSFM l'an prochain». Que sera le visage de la Division scolaire après avoir franchi l'étape de cette première année de statu quo?

«Nous devons évaluer les besoins pédagogiques, la livraison des services, la décentralisation en fonction de ces services. Il faut aussi voir ce que nous pouvons faire dans les domaines du préscolaire, de l'éducation à distance, de l'éducation permanente et de l'équité entre les régions.

«Puisque nous parlons de renouveau de l'éducation et de mettre l'éducation en français à la page, il faut aussi aller chercher les faits.»

Quant au budget, les dirigeants de la Division scolaire s'attendent à avoir des nouvelles du gouvernement «très bientôt».

Sylviane LANTHIER



photo: Sylviane Lanthier

Lors de la journée d'accueil du 9 septembre dernier, le président Louis Tétrault et le directeur général Raymond Bisson ont ajouté leur signature à la bannière de la DSFM, qui comprendra les noms des élèves et du personnel des 20 écoles.

Ici et ailleurs

Une aide monoparentale

Winnipeg - Le Canada et le Manitoba ont annoncé un programme novateur qui permettra à 4 000 chefs de famille monoparentale bénéficiaires de l'aide sociale d'obtenir les outils nécessaires pour trouver un emploi, bâtir une carrière et créer un meilleur avenir pour leur famille. Le programme d'une durée de cinq ans coûtera 26,2 millions $. La contribution fédérale est tirée du Programme d'initiatives stratégiques, un élément clé de la réforme de la sécurité sociale, qui donne aux gouvernements un mécanisme exceptionnel pour tenter des expériences. À l'heure actuelle, environ 12 000 chefs de famille monoparentale reçoivent de l'aide sociale au Manitoba.

80 millions de poissons

Winnipeg - Le ministère des Ressources naturelles du Manitoba a déversé 80 millions de jeunes poissons dans 135 cours d'eau de la province depuis le début du printemps, dans le but de renouveler les stocks de pêche. Le ministère a obtenu la collaboration des groupes de pêche commercial et des amateurs de toutes les régions de la province pour la collecte des oeufs de truites, brochets, dorés et d'esturgeons.

1,2 million $ en recherche

Saint-Boniface - La Fondation de recherche de l'Hôpital général de Saint-Boniface va financer des projets de recherche se chiffrant à 1,2 million $ en 1994-1995. Les programmes du Centre de recherche de l'Hôpital, qui regroupe des scientifiques de classe mondiale, recevra la grande majorité de ce financement pour des études dans les domaines suivants: les maladies cardiovasculaires, la spectroscopie, les maladies infectieuses, les désordres respiratoires reliés au sommeil, la psychiatrie, l'épidémiologie, etc. La Division des sciences cardiovasculaires reçoit la plus importante bourse de recherche. Info: 237-2067.

Un marché actif

Winnipeg - La construction résidentielle a fléchi en août dans les centres urbains du Manitoba, selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement. À Winnipeg, les mises en chantier de maisons individuelles se sont chiffrées à 117 le mois dernier, soit un recul de 16 % par rapport à août 1993. Le total cumulatif annuel s'établit toutefois à 934, soit une régression de 27 % par rapport à l'an dernier. Mais dans l'ensemble, le nombre de mises en chantier dans les régions urbaines, de janvier à août, a progressé de 14 % pour atteindre 1 252.

ÉCONOMIE

L'industrie du porc au Manitoba veut doubler ses effectifs d'ici l'an 2000

Changer le grain en porc

Les quatre pattes dans le fumier, le nez dans les étoiles! Tel est l'état de l'industrie du porc au Manitoba, ces jours-ci. Profitant d'une réputation très favorable sur les marchés extérieurs, les 2 300 producteurs, Manitoba Pork et le gouvernement provincial ont décidé que rien ne les empêche de produire de quatre à cinq millions de porcs par année d'ici l'an 2000.

Rien? Pas tout à fait. Il reste à convaincre les autres Manitobains que l'expansion des porcheries n'est pas une menace pour l'environnement. Car si l'argent n'a pas d'odeur, le porc en a une qui dérange. À Manitoba Pork, on prend la menace au sérieux.

«Il y a des municipalités qui bloquent la construction de porcheries à cause des plaintes des voisins, explique le directeur général adjoint, René Chabidon. C'est ça qui nous inquiète, dans le moment, parce que ça s'est étendu d'une municipalité à l'autre. On refuse souvent au nom de craintes non fondées.»

L'industrie a pourtant de gros arguments économiques en sa faveur. Avec ses 2,1 millions de porcs produits annuellement, elle enregistre des revenus de 265 millions $ (dont 70 % provient de l'exportation) et fournit des emplois directs et indirects à 13 000 personnes.

Mais le chiffre le plus important demeure celui de la valeur ajoutée. En effet, avant d'être abattus, ces porcs consomment 120 millions $ de grains produits dans la province. Ainsi, pour chaque dollar de revenu, les bénéfices secondaires s'élèvent à 2,29 $, comparativement à 1,49 $ pour le blé.

«En ce moment, il y a des problèmes pour vendre le blé, explique René Chabidon. Alors on cherche à transformer le grain avant qu'il traverse la frontière. L'élevage de porc est une solution plus profitable.»

Mais un peu partout, on lève le nez sur ces bienfaits. «Comment est-ce qu'on peut se développer, si on nous arrête à cause de l'odeur? se demande le natif de Saint-Boniface. On n'est pas d'accord avec les éleveurs qui ne respectent pas l'environnement. Mais quand les éleveurs suivent les règlements, qu'on ne puisse pas les arrêter.»

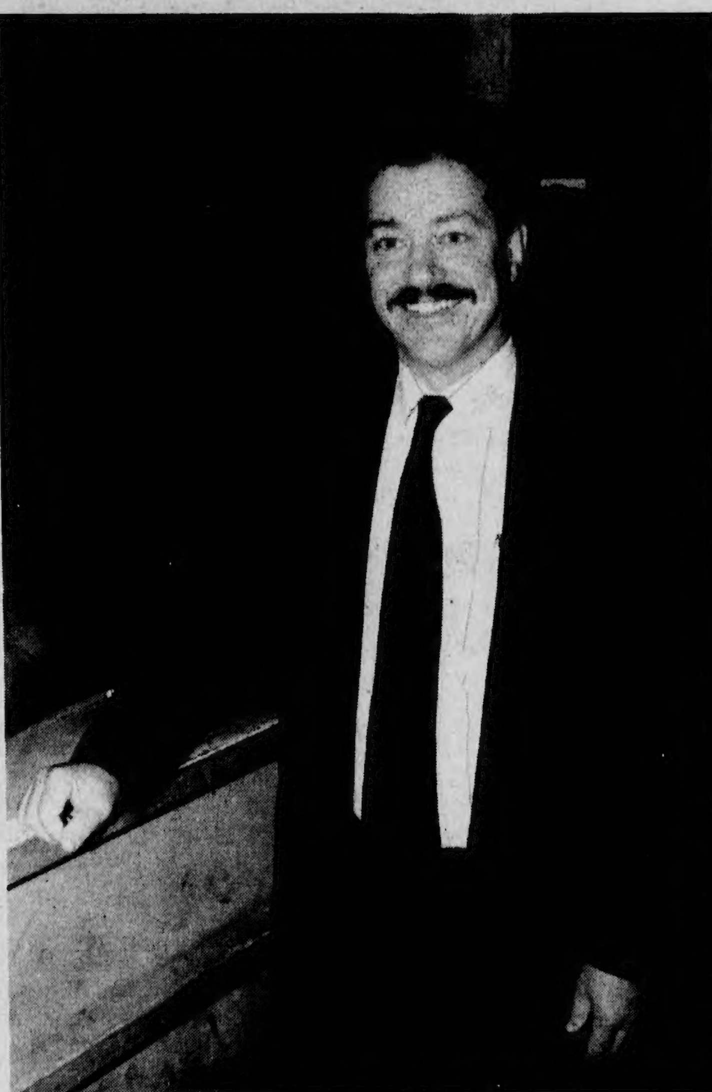


photo: Jean-Pierre Dubé

René Chabidon, dans l'étable de Manitoba Pork de la rue Marion, a d'abord été gérant des ventes de l'organisation, de 1972 à 1986.

Une des solutions au problème d'odeur est la construction d'abris biotech, que l'on voit se multiplier rapidement dans les campagnes. «C'est le "Low-Cost Housing" pour les porcs, un abri pour 200 cochons ouvert aux deux bouts, le sol recouvert de paille.

«Ça sent moins que les étables conventionnelles, ça demande moins d'équipements, les bêtes peuvent respirer mieux, il y a moins de maladies; il n'y a pas besoin de systèmes de ventilation et d'égouts sophistiqués.

«C'est plus facile d'obtenir du nouveau financement avec un système comme celui-là que d'aller bâtir des étables; ça demande beaucoup moins d'investissement.»

L'étable biotech sert pour l'engraissement seulement, pour le moment; mais on fait des recherches pour voir comment adapter le concept aux étables-maternités.

René Chabidon souligne à cet effet que Manitoba Pork est très sensible à la perception que les étables traditionnelles entraînent une forme de cruauté pour les animaux, coincés entre des barreaux de fer.

«Les cages, c'est surtout pour protéger les petits. On a fait des recherches sur la gestion des truies, et les spécialistes nous disent que les truies ne produiraient pas si elles n'étaient pas dans un environnement agréable.

«On continue à chercher les méthodes les plus humanitaires: on a même un comité national qui échange des informations avec la Société protectrice des animaux.»

René Chabidon se félicite de la collaboration entre l'industrie et le gouvernement. «On est sur la même longueur d'ondes. Même avec quatre millions de cochons, ce n'est pas une grosse industrie (1). On ne risque pas de se faire écraser sur le marché si on reste efficace et si on travaille ensemble, avec les producteurs et les abattoirs.»

Pour Manitoba Pork, l'expansion doit reposer sur une base économique: «Il faut qu'on essaie de procurer un certain rendement. Cela dépend de la recherche qu'on continue à faire sur les changements technologiques et sur la qualité de nos porcs. Plusieurs pays achètent leur troupeau de base au Manitoba.»

Contrairement aux secteurs contingentés, l'industrie porcine encourage toutes sortes de méthodes de production. «On reconnaît l'égalité d'accès au marché pour tous les producteurs.»

Jean-Pierre DUBÉ

(1) Le Canada produit de 15 à 18 millions de porcs par année, comparativement à 85 millions aux États-Unis.

L'état des récoltes au 12 septembre, selon Agriculture Canada

La pluie a arrêté les travaux

Heureusement que la grande majorité des grains avaient déjà été récoltés au Manitoba, le samedi 10 septembre, quand des précipitations variant de 12 à 40 mm sont tombées dans la plupart des régions, épargnant le Nord-Ouest déjà très humide.

Sud-Ouest
(peu de précipitation)

Les averses de la fin de semaine n'ont pas arrêté la progression des travaux. Le blé du printemps est récolté à 70 %, le canola à 60 % et la récolte d'orge est à 80 % terminée. Le rendement est variable.

Nord-Ouest
(pas de pluie)

La région est déjà très humide, surtout dans les arrondissements de Grandview et de Russell, et les récoltes ne sont engrangées qu'à 15 %, tant dans le blé que dans le canola. Les rendements d'orge sont moyens tandis que l'avoine est généralement de bonne qualité.

Le Centre
(12 à 37 mm de pluie)

La chaleur et les vents de la semaine dernière ont permis d'énormes progrès dans la moisson, mais les rendements sont moyens partout. La pluie et l'infestation de fusarium ont occasionné une perte de qualité dans la région de Morris, où le blé sera limité à l'alimentation du bétail. La récolte à venir (près de 50 %) risque des dommages encore plus sévères en raison de l'humidité. Par ailleurs, on rapporte que le rendement et la qualité du canola dans la région sont supérieurs.

L'Est
(15 à 40 mm de pluie)

La pluie de la fin de semaine a arrêté les travaux, qui sont presque complétés (90 %) dans la plupart des arrondissements. On rapporte que la qualité des grains est en chute libre depuis le début de la campagne, les premiers champs moissonnés en août étant de meilleure qualité. Peu de blé sera de qualité # 1, contrairement à la majorité des canolas et des orges récoltés. Une bonne partie de la paille a déjà été ramassée dans la région.

J.-P. D.



photo: Jean-Pierre Dubé

Dans la région de l'Est, les travaux achèvent.

Clin d'oeil



Karine BEAUDETTE

Avec l'automne...

Avec l'automne arrivent les documents et dépliants détaillant le programme de l'année 1994-1995 des différents groupes culturels de Winnipeg. Arrive aussi la tentation de s'abonner à toutes ces merveilleuses séries de spectacles.

Côté musique classique, il faut évidemment mentionner l'Orchestre symphonique de Winnipeg, qui offre toujours des options d'abonnement intéressantes. Mais il y a aussi les plus petits groupes comme l'Orchestre de chambre du Manitoba, l'Ensemble Musik-Barock, la troupe de Manitoba Opera (dont le premier opéra, Carmen, sera chanté en français), la série Virtuosi de l'Université de Winnipeg, pour en nommer quelques-uns. En ce qui concerne la musique jazz et populaire, Winnipeg regorge d'endroits où on peut aller voir et entendre des groupes émergents et des vétérans de la scène.

Côté théâtre, on connaît bien le Cercle Molière. Il y a aussi d'autres possibilités, telles que les pièces du Collège universitaire de Saint-Boniface (deux productions complètes et trois soirées de lecture prévues pour cette année), les pièces invitées par l'Alliance française, et aussi la Ligue d'improvisation du Manitoba dont la saison régulière commence le 12 octobre (tous les mercredis soirs). Et il est toujours intéressant d'aller voir du théâtre anglophone de temps en temps.

Il y a le ballet aussi. La saison promet cette année, en commençant avec la troupe invitée Les Grands Ballets canadiens. Cette compagnie montréalaise propose de nous faire découvrir quelques oeuvres de chorégraphes européens contemporains, genre de ballet qu'on n'a pas la chance de voir souvent ici à Winnipeg. Plus tard dans la saison (en mai), le public aura la chance de voir un nouveau ballet signé Mark Godden, ainsi qu'une création du nouveau directeur artistique, William Whitener. Sans oublier la soirée Fast Forward au printemps.

Dans la communauté artistique nationale, et même internationale, la ville de Winnipeg a l'excellente réputation d'appuyer ses groupes artistiques. Mais il est impossible pour la majorité d'entre nous de les appuyer tous. Comment faire le tri dans tout ça? Eh bien, je pourrais vous recommander d'en essayer deux ou trois par année, mais alors, vous risquez de les aimer tous et d'avoir encore plus de peine à choisir. En fin de compte, il faut choisir selon ses goûts. Bonne chance!

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823

La Grotte, *de Jean-Pierre Dubé*

Sur la piste des émotions

Vous ne saurez pas tout, en lisant *La Grotte*, de Jean-Pierre Dubé. Vous ne connaîtrez pas l'âge des personnages, ni la couleur de leurs yeux, ni leurs prénoms, pas plus que vous ne saurez à quelle époque l'action se déroule. Vous ne le saurez pas parce que là n'est pas ce que l'auteur a voulu que nous sachions.

En écrivant ce premier roman, Jean-Pierre Dubé a choisi de lui donner un ton intérieur, et de centrer l'action sur les émotions de ses trois personnages et sur l'évolution de leur état psychologique. «Pour moi, écrire c'est pas tant inventer une histoire que d'en trouver le ton», explique l'auteur.

«Le thème central du livre, c'est la santé mentale. J'ai voulu ce ton intérieur pour laisser parler des personnages aux prises avec des difficultés de santé mentale. Je dirais que l'essentiel du roman, ce sont les rapports établis entre les proches d'une victime de meurtre, et l'évolution de ces rapports jusqu'à ce qu'ils trouvent comment intégrer ça dans leur vie. Ils sont confrontés aux conséquences et aux causes de ce qui s'est passé.»



photo: Sylviane Lanthier

Jean-Pierre Dubé: «On ne se sort pas des problèmes de santé mentale. On apprend à vivre avec eux.»

Ce qui s'est passé, le voici: il y a longtemps, un jeune homme a été tué alors qu'il était dans une grotte en compagnie d'une jeune femme. Quelqu'un s'est saisi de la statue de la Vierge comme d'une arme et lui a fracassé le crâne.

Mais attention: ce meurtre ne fait pas de *La Grotte* un roman policier, loin de là! Il sert davantage de prétexte pour faire avancer l'action du roman; il agit comme le choc qui force les personnages à faire face, peut-être, à leur culpabilité, à leur angoisse, à leurs démons.

Le jeune homme assassiné était aimé des trois personnages. Il était aimé du prêtre, un professeur du pensionnat, qui avait entretenu avec lui des relations sexuelles. Il était aimé d'un copain avec qui il partageait tout. Il allait être l'amant de la jeune femme avec qui il se rendait à la grotte.

Le prêtre et la jeune femme vivaient tous deux des drames intérieurs avant le meurtre. «Elle vit avec une culpabilité qui peut porter sur l'inceste vécue avec son père, sur le fait qu'elle a servi d'accessoire au meurtre, sur le fait qu'elle est une victime et que les victimes se sentent coupables, avance Jean-Pierre Dubé. Je ne sais pas ce qui est le plus traumatisant pour elle, mais l'accumulation de ces choses est suffisant pour la faire basculer.»

Avec le personnage du prêtre, l'auteur aborde un thème d'actualité: «celui des hommes d'église abandonnés, sous l'angle de la santé mentale». Ainsi, le prêtre du roman «n'est pas en mesure d'assumer sa vocation parce qu'il est isolé et coupé de tout. C'est ce que vivent certains membres du clergé: avant, ils étaient en charge de la société, maintenant ils font un travail très ingrat. Ils ont perdu la transmission spirituelle des prêtres des générations précédentes. C'est ce que dit le personnage: on ne m'a pas remis les clés. Ce qu'il vit est vide, il manque quelque chose à sa spiritualité.»

Le troisième personnage est celui qui tentera de venir en aide d'abord à la jeune femme, qu'il épousera, puis plus tard au prêtre, maintenant défroqué.

Roman grave portant sur des thèmes lourds, *La Grotte* est aussi écrit dans une structure qui n'est pas linéaire. «Je ne voulais pas suivre l'ordre chronologique des événements, mentionne Jean-Pierre Dubé. Mon objectif était de laisser le lecteur dans une certaine confusion, dans le but avoué de l'empêcher de comprendre avec sa tête avant d'avoir ressenti les émotions des personnages.»

Il est d'ailleurs le premier étonné d'entendre les réactions des lecteurs face à certains personnages, notamment celui de la femme. «Ça me surprend que des gens puissent penser qu'elle a de meilleures chances de s'en sortir que les hommes, mais je trouve ça bon que ça puisse être interprété comme ça. Ça veut dire que mes personnages ont assez d'humanité pour que ça puisse aller d'un côté ou de l'autre.

«Ces personnages, je les ai tous aimés, mais je ne peux pas dire si ça va aller bien ou mal pour eux. J'ai essayé de les montrer le plus nu possible parce qu'au fond, on est tous tout nus.»

Sylviane LANTHIER

Un extrait de La Grotte

Il me dit que ça fait partie de payer. Que, pour payer, il faut savoir. Savoir le mal que l'on a fait. Il dit aussi que renoncer à la liberté, pendant dix ans, ça compte seulement si on la possédait la liberté. Que c'est un luxe si on n'était déjà pas libre.

Je dis que si c'est comme ça, l'État s'est trompé sur mon compte. Que c'est dans la rue qu'il fallait me laisser. Que, dans la prison, je ne paie pas. Je dis cela. Sans savoir si c'est vrai.

Il dit que ça ne dépend que de moi. Il dit que je peux expier en prison ou dans la rue, que ce n'est pas important. Que l'important n'est pas de faire face ici ou là, mais de faire face. Que là où j'en suis, je ne pourrais jamais pleurer. Ni sur moi, ni sur celui que j'ai tué, ni sur les autres qui l'ont aimé. Il parle de courage. Il dit que je pourrais continuer à vivre et finir par mourir comme ça, sans savoir, sans avoir mal, sans vivre.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu JOSEPH HERVÉ BOUCHER, du village de Sainte-Anne-des-Chênes, au Manitoba, médecin à la retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés, au C.P. 36, 201 - 185, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le 30 octobre 1994.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 8e jour de septembre 1994.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche du Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, boul. Provencher, 233-8972): ***Eric Lussier*** les 15 et 16 septembre; ***David Larocque*** au Mârdi Jazz le 20 septembre et ***Riff-Raff et Georges Couture*** les 22 et 23 septembre. Les spectacles commencent vers 21 h 15. Entrée: gratuite.

✓ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente son premier concert de l'année: ***Brahms & Beethoven*** les 15 et 17 septembre à 20 h. En vedette: la pianiste Janina Fialkowska. À la salle du Centenaire (555, rue Main). Renseignements: 949-3976.

THÉÂTRE

✓ La compagnie de théâtre Black Hole de l'Université du Manitoba entame sa saison avec la comédie ***Tough!*** de George F. Walker. Jusqu'au 17 septembre et du 20 au 24 septembre à 20 h avec deux matinées les 18 et 25 septembre à 14 h 30. Au studio Colin Jackson du Prairie Theatre Exchange (3e étage, place Portage). Entrée: 6 $ pour étudiants, 8 $ pour adultes (sauf les mardis et mercredis, 5 $ pour tout le monde). Renseignements et réservations: 474-6880.

EXPOSITIONS

✓ En montre à la galerie du Centre culturel franco-manitobain: le ***Carrefour de la création***, exposition regroupant les oeuvres des participants aux ateliers d'été. Les 27 jeunes de 6 à 13 ans devaient respecter le thème de l'environnement (la terre, le ciel et l'eau). Jusqu'au 25 septembre.

✓ La Bibliothèque de Saint-Boniface (angles des rues Taché et Provencher) propose l'exposition de livres ***Sélection des prix pour la jeunesse***. Jusqu'au 15 octobre.

✓ À la Galerie de l'Alliance française (934, avenue Corydon): ***Images d'Haïti***. Jusqu'au 30 octobre.

✓ Le Musée de l'Homme et de la Nature (190, av. Rupert) propose l'exposition ***A Rare Flower: A Century of Cantonese Opera in Canada***, mettant en évidence des costumes et accessoires utilisés dans cette forme d'art chinois. Les panneaux explicatifs sont écrits en chinois, anglais et français. Jusqu'au 13 novembre.

EN FAMILLE

✓ ***L'heure du conte*** pour les enfants de 3 à 5 ans reprend à la Bibliothèque publique de Saint-Boniface (131, boul. Provencher). Les mercredis soirs à 19 h et les vendredis matins à 10 h 30. Inscription: 986-4332.

✓ Le Centre Fort Whyte (1961, chem. McCreary) organise un ***atelier de fleurs sauvages pressées*** le mercredi 21 septembre de 18 h 30 à 21 h 30 (prière de s'inscrire à l'avance). Également, le Centre propose de découvrir ***les monstres du marais*** le samedi 17 septembre à 13 h ainsi que les méthodes agricoles du début du siècle avec ***Stooks & Stubble*** le dimanche 18 septembre de 11 h à 16 h. Renseignements: 989-8355.

✓ Nouveau programme au Planétarium (190, avenue Rupert): ***China Stars: the Universe above the Great Wall*** qui explique l'apport du peuple chinois à l'astronomie. À partir du 20 septembre. Aussi à l'affiche: ***In My Backyard*** avec Fred Penner. Renseignements: 943-3142.

✓ ***Vente de livres et de revues*** du 12 au 30 septembre au rez-de-chaussée de la Bibliothèque de Saint-Boniface durant les heures d'ouverture. Renseignements: 986-4334.

RENCONTRES

✓ Le Salon mortuaire Desjardins et la paroisse de la Cathédrale proposent une série de soirées pour personnes vivant seules. Le lundi 19 septembre à 19 h 30: ***Entretien et réparation dans la maison***; et à 21 h 30: ***Jardinage et entretien du terrain***. À la salle audio-visuel de la Cathédrale. Inscription: 5 $ par soirée (15 $ pour les quatre soirées). Renseignements: Germaine au 233-7304 ou Amanda au 233-4949.

✓ La ***Société des orchidophiles du Manitoba*** tient sa prochaine réunion le 18 septembre à 14 h à la salle 1147 du Collège universitaire de Saint-Boniface. Pour les débutants, prière de se présenter à 13 h.

CINÉMA

✓ La Cinémathèque présente le plus récent film de Claude Berri, ***Germinal***, mettant en vedette Gérard Depardieu et Renaud. Du 16 au 22 septembre à 19 h 30 (plus matinées samedi et dimanche à 14 h 30). Entrée: 5 $ (4 $ pour étudiants, 3,50 $ pour membres, aînés et enfants de moins de 12 ans). Renseignements: 942-2776

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

3e Festival des vidéastes

Les inscriptions ont commencé

Pour sa troisième édition, le Festival des vidéastes du Manitoba (FVM) a choisi le thème de la violence chez les adolescents.

Le Festival permet à des jeunes des écoles françaises et d'immersion de réaliser un film vidéo de moins de cinq minutes. Au préalable, ils suivent des ateliers offerts par des professionnels afin d'acquérir les techniques de base (scénarisation, tournage, montage, etc.).

«Il paraît que la violence n'a pas augmenté avec les années. Elle a changé, explique Jean-Marc Ousset, président du FVM, dans sa lettre de présentation. Pourtant, le taux de criminalité chez les jeunes s'avère très élevé. Pourquoi autant de violence? Y a-t-il des solutions? Quels sont les systèmes de prévention à créer ou à adapter? Comment les adolescents perçoivent-ils et vivent-ils la violence?»

L'année dernière, neuf équipes ont complété avec succès leur vidéo sur le thème de l'intolérance. Un des participants, Eric Thrift, a même vu son reportage sur «La décharge Brady» se classer parmi les dix meilleurs à la compétition internationale de Port-de-Bouc, en France.

Nouveauté cette année: le Festival est ouvert aux élèves de 9e année, qui s'ajouteront à leurs collègues de 10e, 11e et 12e année. Un maximum de 15 projets seront retenus.

Pour s'inscrire (avant le 16 décembre) ou pour tout renseignement complémentaire, contacter Jean-Marc Ousset au 788-3234, ou écrire au FVM, 607, rue Langevin, Winnipeg, R2H 2W2.

L.G.

SAINTE-GENEVIÈVE

Tout le monde à table!

Le souper communautaire de Sainte-Geneviève aura lieu le dimanche 18 septembre au Centre récréatif de Sainte-Geneviève de 16 h à 19 h.

L'entrée est de 7,50 $ pour adultes, 3,50 $ pour enfants de 5 à 12 ans et gratuite pour les enfants de moins de 5 ans.

Parmi les prix à gagner au tirage: une sculpture et une courte-pointe. Renseignements: 422-8497.

SAINT-BONIFACE

Conférence nationale des femmes

Winnipeg accueillera du 23 au 25 septembre la conférence pancanadienne des centres de femmes, qui aura lieu à l'hôtel Delta.

Une centaine de déléguées représentant les centres de femmes des dix provinces et des deux territoires seront présentes à cette conférence, dont un des objectifs est d'établir un réseau pan-canadien.

La Journée nationale des centres de femmes sera également célébrée pour la troisième fois cette année, le 23 septembre.

Quant à la conférence, son ouverture officielle aura lieu le 23 septembre de 11 h 30 à 12 h 15, à la salle Kennedy de l'hôtel Delta. Renseignements: Danielle Dumesnil, au 233-1735.

Chicane électrique 1994

Des prix pour tout le monde!

Le groupe au long nom (Sujet à la calembredaine journalistique contemporaine) a été couronné lors de la 8e Chicane électrique, disputée le 9 septembre au Centre culturel franco-manitobain.

Les autres prix ont été répartis entre les trois autres participants: mention honorable du jury (2e place) à Sensuum defectui; le prix du 100 Nons aux Horloges déréglées (pour la qualité du travail lors des ateliers); le prix du public, décemé pour la 1re fois en 1994, à Buvons du lait. Ce dernier groupe a également gagné la chanson de l'année, intitulée «Sauve-toi», qui sera prochainement enregistrée au studio de Norman Dugas.

Le jury, comme la foule d'environ une centaine de personnes, a eu de la difficulté à choisir un gagnant. En témoigne ce bulletin de vote du public sur lequel on pouvait lire: «Je refuse de voter pour le meilleur. Chacun est tellement différent. Chaque groupe a son propre style. Je veux lire mon journal défectueux en buvant mon lait, sachant que mon horloge est déréglée!»

Tous les groupes participants auront la possibilité de se faire entendre à Francotonne le 23 septembre prochain, mais les lauréats auront la chance particulière de jouer en première partie du groupe invité Rudeluck, le gros spectacle du rassemblement franco-manitobain.

K.B.



photo: Karine Beaudette

Le groupe Sujet à la calembredaine journalistique contemporaine succède à Underground Grenouille comme groupe de l'année. Les membres: Brigitte Sabourin, Christian Perron, Stéphane Ritchot et Daniel Roy.

Soirées pour personnes intéressées

Plusieurs soirées d'information intéressant principalement les personnes vivant seules sont au programme cet automne.

Le lundi 19 septembre, de 19 h 30 à 21 h 30

a) *Entretien et réparations dans la maison*
Personne-ressource: M. Gilbert Boissonneault, du Collège de Saint-Boniface

b) *Jardinage et entretien du terrain*
Personne-ressource: Mme Ida Appleman, Arbo Flora

Le lundi 26 septembre, de 19 h 30 à 21 h 30

a) *Entretien des voitures*
Personne-ressource: Mme Madeleine Lépine, de DeGagné Motors

b) *Conduite en hiver et sécurité sur la route*
Personne-ressource: M. Gérard Desharnais, de Gérard's Driving School

Le lundi 17 octobre, de 19 h 30 à 21 h 30

a) *Santé et médicaments*
Personne-ressource: Dr Richard Duval, du Centre médical Seine et foyer Valade

b) *Alimentation et cuisiner pour une personne*
Personne-ressource: Mme Irène Kirouac, de La vieille gare

Le lundi 24 octobre, de 19 h 30 à 21 h 30

a) *Finances: budget, comptabilité, investissements, impôts, etc.*
Personne-ressource: Mme Hélène Bulger de la Caisse populaire de Saint-Boniface

b) *Sécurité: Vivre seul.e et sortir seul.e*
Personne-ressource: Mme Michele Benoit, agente de police

Endroit: Cathédrale de Saint-Boniface, salle audio-visuel, entrée est, du côté du collège.

Frais d'inscription: 5 $ la soirée ou 15 $ pour les quatre soirées.

Paroisse Cathédrale: Germaine au 233-7304 et Salon mortuaire Desjardins: Amanda au 233-4949.

Ces soirées sont parrainées par la paroisse Cathédrale et le Salon mortuaire Desjardins.



HUBERTINE PAYETTE
le 23 septembre 1994.

Bonne fête, Maman!

Bienvenue
aux parents et amis
le samedi 24 septembre
de 14 h 30 à 16 h
au Café colombien,
200, rue Masson,
Saint-Boniface

☞Avis de convocation☜

RENCONTRE URBAINE DES FRANCOPHONES DE LA VILLE DE WINNIPEG

Le mercredi
21 septembre 1994 à 19 h

Salle académique (local 1032)
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale

SUJETS: L'ENTENTE CANADA-COMMUNAUTÉ ET LE CONSEIL PROVINCIAL DE CONCERTATION ET DE PRIORISATION (CPCP)

L'Entente Canada-communauté étant maintenant réalité, cette rencontre sera l'occasion d'informer les francophones de la région urbaine au sujet de l'Entente Canada/communauté et d'identifier les priorités de développement de la région urbaine. Lors de la rencontre, il faudra choisir des représentants et des représentantes urbains pour le CPCP.



Télé-horaire de la semaine du 19 au 25 septembre 1994

N.B. En raison de la grève des joueurs de base-ball, la programmation de Radio-Canada est sujette à des changements.

Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 30

5h00 T-M Salut, bonjour!
6h30 CBWFT Bon matin
7h30 TV-5 Télématin
8h00 T-M Bla Bla Bla...
8h30 CBWFT Les Chatouilles du matin
8h31 CBWFT Pacha et les chats
8h45 CBWFT Iris le gentil professeur
9h00 CBWFT Misha
T-M Top modèles
TV-5 Tell-quel (lundi)
TV-5 Des jardins d'aujourd'hui (mardi)
TV-5 Sous la couverture (mercredi)
TV-5 Tête à tête (jeudi)
TV-5 Le match de la vie (vendredi)
9h30 CBWFT Madame est servie
T-M Aimer
TV-5 Canada en guerre (lundi)
TV-5 Vins et fromages (mardi)
10h00 CBWFT Les 7 jours de soeur Angèle
T-M Bon appétit
TV-5 La méthode Victor
10h15 TV-5 Gourmandises
10h30 CBWFT Les Christine
T-M La vie à Montréal
TV-5 La chance aux chansons
TV-5 Viva (vendredi)
10h45 T-M Première ligne
11h30 TV-5 Journal télévisé suisse
11h50 TV-5 Revue de presse canadienne (lundi)
TV-5 Revue de presse arabe (mardi)
TV-5 Revue de presse africaine (jeudi)
TV-5 Revue de presse française (vendredi)
12h00 CBWFT Le midi
TV-5 7 sur 7 (lundi)
TV-5 Strip-tease (mardi)
TV-5 Temps présent (mercredi)
TV-5 Téléobjectif (jeudi)
TV-5 Envoyé spécial (vendredi)
12h30 CBWFT Louvain à la carte
T-M Au nom de la beauté
12h45 TV-5 Correspondance (jeudi)
13h00 T-M Les feux de l'amour
TV-5 Vins et fromages (lundi)
TV-5 Bas les masques (mardi)
TV-5 Taratata (mercredi)
TV-5 Jour blanc (jeudi)
13h30 CBWFT Entrez la visite! (lundi à jeudi)
CBWFT Dallas (vendredi)
TV-5 Faut pas rêver (lundi)
TV-5 *À communiquer* (vendredi)
14h00 T-M Santa Barbara
TV-5 Plaisir de lire (vendredi)
14h30 CBWFT Les temps modernes (lundi à jeudi)
CBWFT Le forum des temps modernes (vendredi)
TV-5 *À communiquer*
15h00 T-M Claire Lamarche
TV-5 Une pêche d'enfer
15h30 CBWFT Tic et Tac les rangers du risque
TV-5 Pyramide

Lundi 19 septembre

15h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La bande à Ovide
T-M Mongrain
TV-5 Des jardins d'aujourd'hui
16h24 CBWFT 0340
16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes +
TV-5 Journal télévisé suisse
16h55 TV-5 Revue de presse arabe
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Watatatow
T-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 C'est tout coffe
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 Gourmandises
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Là tu parles
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT 4 et demi
T-M Drôle de vidéo
TV-5 Téléobjectif
19h00 CBWFT À nous deux
T-M Les héritiers du rêve
19h15 TV-5 Correspondance
19h30 TV-5 Paris lumières
20h00 CBWFT L'Or et le papier
TV-5 Bas les masques
T-M Les voleurs d'organes
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Le soir 3
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Le TVA, édition réseau et TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Le cercle de minuit
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT À tout prix
23h02 T-M Fermeture
23h20 CBWFT Découverte
23h30 TV-5 Bas les masques
0h20 CBWFT En toute liberté
0h50 CBWFT Fin des émissions
1h00 TV-5 Autant savoir
1h20 TV-5 RFI

Mardi 20 septembre

15h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La bande à Ovide
T-M Mongrain
TV-5 Autovision
16h24 CBWFT 0340
16h30 CBWFT L'odyssée fantastique
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Watatatow
T-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 Gourmandises
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Chambres en ville
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Comment ça va
TV-5 Temps présent
19h00 CBWFT Les contes d'Avonlea
T-M Le match de la vie
19h30 TV-5 Paris lumières
20h00 CBWFT L'or et le papier
T-M Maria des eaux-vives
TV-5 Taratata
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Le soir 3
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Le cercle de minuit
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT À tout prix
23h02 T-M Fermeture
23h30 CBWFT Découverte
TV-5 Taratata
0h20 CBWFT En toute liberté
0h50 CBWFT Fin des émissions
1h00 TV-5 Autovision
1h15 TV-5 RFI

Mercredi 21 septembre

15h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La bande à Ovide
T-M Mongrain
TV-5 Évasion
16h24 CBWFT 0340
16h30 CBWFT L'infernale machine du Dr V
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h55 TV-5 Revue de presse africaine
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Watatatow
T-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 Gourmandises
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M La poule aux oeufs d'or
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Santa Maria
T-M Fort Boyard
TV-5 Envoyé spécial
19h00 CBWFT Sous un ciel variable
19h30 T-M Tournée rock-le-lait
20h00 CBWFT Enjeux
TV-5 Jour blanc
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Le soir 3
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Tête à tête
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT Ma maison
23h06 T-M Vision modiale
23h15 TV-5 Jour blanc
23h30 CBWFT Cinéma: La mission de Charlotte Forten
0h06 T-M Fermeture
0h45 TV-5 Tell-quel
1h05 TV-5 RFI
1h50 CBWFT Fin des émissions

FILMS

*23h30 CBWFT **La mission de Charlotte Forten***
É.-U. 1985. Biographie. L'histoire de Charlotte Forten, riche héritière noire qui a appris à lire, à écrire et à compter à des esclaves.

Jeudi 22 septembre

15h55 TV-5 Signes
15h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La bande à Ovide
T-M Mongrain
16h24 CBWFT 0340
16h30 CBWFT Les nouvelles aventures des intrépides
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h55 TV-5 Revue de presse française
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Watatatow
T-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 Gourmandises
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Chop-suey
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT L'arche de Zoé
T-M Beverly Hills 90210
TV-5 Faits divers
19h00 CBWFT Les filles de Caleb
19h30 T-M Qui vive!
TV-5 Paris lumières
20h00 CBWFT Tous pour un
T-M Claire Lamarche
TV-5 Hello Einstein!
20h30 CBWFT Fous de la pub
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
TV-5 Scully rencontre
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Le soir 3
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Le cercle de minuit
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
23h02 T-M Ciné-lune: Sid & Nancy
23h30 CBWFT Cinéma: Mes copains américains
TV-5 Intérieur nuit
0h15 TV-5 Hello Einstein!
1h10 TV-5 RFI
1h30 CBWFT Fin des émissions
1h32 T-M Fermeture

FILMS

*23h02 T-M **Sid & Nancy***
Brit. 1986. Drame de moeurs. La relation perturbée unissant un bassiste punk à une jeune Américaine adepte des drogues dures connaît une longue déchéance.

*23h30 CBWFT **Mes copains américains***
Can. 1989. Comédie. Une jeune étudiante de Toronto décide de se rendre en Oregon avec ses trois meilleures amies pour assister au mariage de son cousin.

Vendredi 23 septembre

16h58 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La bande à Ovide
T-M Mongrain
TV-5 Tell-quel
16h24 CBWFT 0340
16h30 CBWFT Les débrouillards
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h55 TV-5 Revue de presse canadienne
16h56 CBWFT 0340
17h00 CBWFT Fais-moi peur!
T-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 CBWFT Que le meilleur gagne
T-M Piment fort
TV-5 Gourmandises
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Cinéma: American flyer
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Les grands films: Les aventuriers du timbre perdu
TV-5 Thalassa
19h30 TV-5 Paris lumières
20h00 T-M Star plus
TV-5 Bouillon de culture
20h30 CBWFT Histoires fantastiques
21h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point médias
21h30 TV-5 Le soir 3
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Le cercle de minuit
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
22h55 CBWFT La météo
23h00 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
23h05 T-M Ciné-lune: Le maître de la Camorra
23h30 TV-5 Thalassa
23h30 CBWFT Cinéma: Tante Julia et le scribouillard
0h30 TV-5 Bouillon de culture
1h30 TV-5 RFI
1h40 CBWFT Fin des émissions
2h05 T-M Fermeture

FILMS

*18h00 T-M **American flyer***
Am. 1985. Drame sportif. Malgré qu'il croit souffrir d'une maladie mortelle, un passionné de cyclisme accepte de participer à une course exigeante avec son frère médecin.

*18h30 CBWFT **Les aventuriers du timbre perdu***
Can. 1988. Comédie. Ralph s'est fait avoir par son ami Tommy, dit «le farceur», et lui a refilé un timbre précieux de la collection de son père. Pour réparer son erreur, il profite d'une formule magique trouvée dans un vieil album qui lui permet, une fois miniaturisé, de voyager à bord d'un timbre et de se mettre à la recherche d'une collection exceptionnelle.

*23h05 T-M **Le maître de la Camorra***
It. 1986. Drame policier. À partir de sa cellule, un criminel condamné à la prison pour meurtre réussit à s'imposer comme le chef de la mafia. (1e partie)

*23h30 CBWFT **Tante Julia et le scribouillard***
É.-U. 1990. Comédie. Un scénariste de feuilletons radiophoniques trouve ses idées dans la vie de tous les jours. Il s'inspire de l'élan d'un jeune rédacteur de nouvelles devenu follement amoureux de sa jeune tante.

Samedi 24 septembre

7h30 CBWFT Vazimolo
T-M Vision mondiale
7h31 CBWFT Les oursons volants
8h00 CBWFT Le monde irrésistible de Richard Scarry
8h20 CBWFT Looping
8h30 T-M La forêt magique
8h45 CBWFT La petite sirène
9h00 T-M Batman
9h10 CBWFT Vazimolo
9h30 T-M Bon appétit
9h45 CBWFT La bande à Dingo
10h00 T-M Le championnat des quilles
TV-5 Le jardin des bêtes
10h05 CBWFT Tiny toons
10h30 CBWFT Bravo la famille
11h00 CBWFT Génies en herbe
T-M Formule atlantique
TV-5 Évasion
11h30 CBWFT La mer à voir
TV-5 Journal télévisé suisse
12h00 CBWFT Univers inconnus
T-M Aux barricades de la paix
TV-5 Bouillon de culture
13h00 CBWFT L'univers des sports
T-M Ciné-maximum: Un direct
13h30 TV-5 Décryptages
14h00 TV-5 Sport
15h00 T-M Les nouvelles aventures de Lassie
TV-5 Reflets
15h30 CBWFT Animaux d'Australie
T-M Star plus
16h00 CBWFT La ruée vers l'art
T-M Vidéo rock détente
TV-5 Génies en herbe
16h30 T-M Perfecto
TV-5 Journal télévisé belge
17h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Rédacteur en chef
17h20 CBWFT Raison passion
17h30 T-M Ciné-extra: L'adieu au roi
TV-5 Magellan
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Sur invitation
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Ici Ados Canada 2: la famille
TV-5 La saga de la chanson française: Claude Nougaro
19h30 TV-5 *À communiquer*
20h00 CBWFT Versailles rive gauche
T-M Ciné-extra: Un plan d'enfer
TV-5 Scoubidou
21h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 *À communiquer*
21h20 CBWFT Les nouvelles du sport
21h30 TV-5 Le soir 3
21h45 CBWFT Comment ça va?
22h00 T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 52 sur la une
22h20 CBWFT Montagne
22h50 CBWFT Télé-sélection: L'étoffe des héros
22h56 T-M Ciné-lune: Le maître de la Camorra
23h15 TV-5 Kaléidoscope
23h45 TV-5 Viva
0h35 CBWFT Fin des émissions
0h45 TV-5 Scoubidou
0h56 T-M Fermeture
1h45 TV-5 RFI

FILMS

*13h00 T-M **Un direct***
Am. 1962. Drame. Un jeune fermier devient un habile boxeur malgré de nombreuses embûches

*13h00 T-M **Les deux crocodiles***
Fr. 1987. Comédie dramatique. En voyage en Bretagne, un petit commerçant se lie d'amitié à un ancien truand après avoir vécu avec lui diverses aventures.

*17h30 T-M **L'adieu au roi***
Am. 1989. Drame de guerre. Deux officiers britanniques chargés de soulever les tribus indonésiennes contre l'envahisseur japonais doivent traiter avec un déserteur américain devenu chef de tribu.

*20h00 T-M **Un plan d'enfer***
Am. 1989. Comédie policière. Un cambrioleur est plongé dans un véritable guêpier lorsqu'il s'empare sans s'en douter d'un précieux joyau.

*22h50 CBWFT **L'étoffe des héros***
É.-U. 1983. Drame. En 1947, un pilote d'essai, Chuck Yeager, devient le premier homme à briser le mur du son. Il n'est pourtant pas choisi pour faire partie du projet Mercury, mis sur pied pour rivaliser avec les Russes dans la conquête de l'espace. Ce film a remporté un Oscar en 1984. (dem. de 2)

*22h56 T-M **Le maître de la Camorra***
It. 1986. Drame policier. À partir de sa cellule, un criminel condamné à la prison pour meurtre réussit à s'imposer comme le chef de la mafia. (2e partie)

Dimanche 25 septembre

7h30 CBWFT Vazimolo
7h31 CBWFT Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson
7h50 CBWFT Les mystérieuses cités d'or
8h00 T-M Vision mondiale
8h20 CBWFT Madeline et le petit barbare
8h40 CBWFT Doug
8h55 CBWFT Vazimolo
9h00 T-M Les ailes du monde
9h15 CBWFT Manigances
9h30 T-M Bon appétit
9h45 CBWFT Parcelles de soleil
10h00 CBWFT Le Jour du Seigneur Messe célébrée à l'église Saint-Joseph-de-Beauce par Léandre Poirier, prêtre.
T-M Complètement marteau
TV-5 Planète musique
10h30 T-M Finances
11h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche
T-M Ciné-maximum: Changements énormes à la dernière minute
11h30 TV-5 Journal télévisé suisse
12h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Espace francophone
12h05 CBWFT La semaine verte
12h30 TV-5 Télétourisme
13h00 CBWFT Horizons
TV-5 La saga de la chanson française: Claude Nougaro
13h30 T-M Ciné-maximum: Columbo; État d'esprit
14h00 CBWFT Faites vos gammes
TV-5 Pégase
15h00 CBWFT Sous la couverture
T-M Chasse et pêche pour tous
TV-5 La Suisse au fil du temps
15h30 T-M Sport magazine
16h00 CBWFT La course destination monde
T-M Automag plus
TV-5 30 millions d'amis
16h30 T-M Vins et fromages
TV-5 Journal télévisé belge
17h00 CBWFT Second regard
T-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 L'école des fans
17h30 CBWFT En toute liberté
T-M J.E.
17h45 TV-5 Visions d'Amérique
18h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h10 CBWFT Découverte
18h30 T-M Festival international de la chanson Granby
TV-5 7 sur 7
19h00 CBWFT Les beaux dimanches: Michel Rivard, format familial
19h30 TV-5 Paris lumières
20h00 TV-5 Faut pas rêver
20h30 CBWFT Les beaux dimanches: 32 films brefs sur Glenn Gould
T-M La vie des gens riches et célèbres
21h00 T-M L'événement
TV-5 *À communiquer*
21h30 TV-5 Le soir 3
22h00 CBWFT Le téléjournal
T-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Visions d'Amérique
22h15 TV-5 Demain il fera beau
22h20 CBWFT Scully rencontre
22h45 T-M Complètement marteau
22h50 CBWFT Les nouvelles du sport
23h00 TV-5 Le divan
23h15 T-M Finances
23h20 CBWFT Ciné-Club: Faux mouvement
23h30 TV-5 L'heure de vérité
23h45 T-M Vision mondiale
0h30 TV-5 Faut pas rêver
0h45 T-M Fermeture
1h10 CBWFT Fin des émissions
1h20 TV-5 RFI

FILMS

*11h00 T-M **Changements énormes à la dernière minute***
Am. 1985. Film à sketches. Portrait de trois New-Yorkaises qui ont connu des problèmes sentimentaux et qui luttent pour leur indépendance matérielle.

*13h30 T-M **Columbo; État d'esprit***
Am. 1975. Drame policier. Un policier s'emploie à démasquer un psychiatre meurtrier.

*23h20 CBWFT **Faux mouvement***
RFA 1975. Drame de moeurs. Un jeune écrivain quitte sa ville natale pour entreprendre un voyage en Allemagne.

Calendrier COMMUNAUTAIRE

Quelques activités à travers la province à partir du 16 septembre

SPORTS/LOISIRS

Le 17 septembre 1994
Soirée des prix Réseau
Winnipeg
Info: 235–0640

Le 18 septembre 1994
Souper communautaire
Saint-Claude
Info: 379–2465 ou 379–2595

Le 25 septembre 1994
Souper paroissial
Saint-Léon
Info: Lise Grenier au 744–2571

CULTUREL

Le 23 septembre 1994
Francotonne (anciennement Foule Faire)
Sainte-Anne
Info: 237–8947

FORMATION/GESTION

Le 17 septembre 1994
Colloque «La femme et le droit»
Saint-Boniface
Info: 235–0640

POLITIQUE

Le 21 septembre 1994
Rencontre urbaine - Entente Canada/communauté
Saint-Boniface
Info: Natalie Gagné au 233–4915

*Pour faire inscrire votre activité communautaire ou paroissiale dans le prochain calendrier, contactez le Centre d'information de la Société franco-manitobaine au **233–2556** ou **1–800–665-4443**.*

SPORT

Chris Tsangaris: c'est comme le hockey à Montréal

Une ville de football!

Natif de Montréal, Chris Tsangaris se plaît à Winnipeg. Premier choix des Blue Bombers en 1992, il espère toujours faire partie de l'alignement partant pour tous les matchs de son équipe.

«J'ai été partant pour trois parties cette année et je sens maintenant que la direction a confiance en moi. La compétition est forte mais j'ai du caractère et je ne ménage pas les efforts à l'entraînement. J'ai déjà pris part à plus de parties cette année et ça devrait aller en s'améliorant.»

L'athlète de 26 ans, qui s'exprime très bien en français, dit adorer jouer à Winnipeg. «Jouer au football à Winnipeg c'est un peu comme jouer au hockey à Montréal. Les gens aiment bien le sport et ils viennent en grand nombre pour assister aux matchs.»

La dernière partie disputée à Winnipeg est sans doute un bon exemple de la loyauté des partisans. Malgré une température exécrable, plus de 29 000 personnes ont assisté au match des Blue Bombers.

Malheureusement pour eux, leurs protégés ont subi une cuisante défaite de 49-18 aux mains de la Saskatchewan. Il n'y a pas eu de défaite semblable depuis le 29 juillet 1969. Ce revers a aussi mis fin à une série de 11 victoires consécutives au stade de Winnipeg.



photo: Danielle Parent

Le secondeur Chris Tsangaris serait déçu si le Québec devait se séparer.

Les Blue Bombers se retrouvent donc à égalité au premier rang de la Division est avec Baltimore. «Je pense que tout le monde doit être satisfait de notre saison jusqu'à maintenant. Personne n'aime subir la défaite mais avec tous les joueurs blessés dans l'équipe, on ne peut demander l'impossible.

«Il nous reste encore plusieurs matchs à disputer contre les équipes de notre division; donc on doit oublier cette défaite au plus vite.»

Le football occupe une part importante dans la vie de Chris Tsangaris. Il a quitté Montréal depuis huit ans et s'est promené dans différentes villes en Amérique du Nord.

«Le football m'a permis de voyager beaucoup et j'en suis très content. Je me rends compte à quel point nous vivons dans un beau pays et lorsque j'entends parler de séparation, ça m'attriste beaucoup.»

Le Québec et la culture française sont toujours en lui et il est fier d'être francophone. «Je retourne au Québec à tous les ans pour visiter ma famille et mes amis. Je serais très déçu si le Québec devait se séparer. Je pense plûtot qu'ils devraient ouvrir leurs portes au lieu de les fermer.»

Chris Tsangaris a un but bien précis pour le reste de la saison et c'est d'être de l'alignement partant le plus souvent possible. Et pourquoi pas une participation à la Coupe Grey!

Danielle PARENT

SAINT-LÉON

Le 50e souper annuel!

La paroisse de Saint-Léon tiendra son 50e souper paroissial annuel le 25 septembre prochain.

Le souper aura lieu de 16 h 30 à 19 h 30 au Centre récréatif de Saint-Léon. L'entrée: 7 $ pour adultes, 3 $ pour les jeunes de 6 à 12 ans.

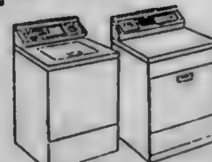
SAINT-BONIFACE

Thé à Sara Riel

La direction et les résidents de la Résidence Sara Riel (un projet des Soeurs Grises du Manitoba) tiendront un thé annuel le dimanche 25 octobre prochain.

La rencontre aura lieu de 11 h à 15 h au Gymnase Holy Cross, 290, rue Dubuc, à Saint-Boniface. Info: 237-9263.





Le recyclage pour tout le monde??



Le recyclage, bientôt...

Vous avez peut-être déjà entendu parler d'un programme de recyclage systématique accessible au Manitoba tout entier. Environnement-Manitoba vient en effet de développer une série de mesures destinées au financement d'une initiative pour augmenter le taux de recyclage dans les villes, villages, municipalités rurales et districts de gouvernements locaux au Manitoba. Ce programme s'intitule le Programme manitobain de gestion des produits désignés (PMGPD).

Winnipeg est invitée à se joindre à ce programme. La Ville engage un processus de consultation du public destiné à rassembler les données nécessaires à la formulation de recommandations au sujet de ce programme et au sujet du type de programme que la Ville devrait adopter au cas où elle décidait de participer au PMGPD.

La Ville invite par conséquent les individus et les organismes intéressés à participer à un Forum. Un jury entendra les exposés ainsi qu'un sommaire des suggestions aux formulaires. Veuillez vous inscrire suffisamment tôt si vous souhaitez faire un exposé.

Quels sont les enjeux?

Pour pouvoir formuler des recommandations, il faut tenir compte de plusiers questions, parmi lesquelles :

- **l'affectation de fonds municipaux au recyclage ou à la réduction de déchets**
- **le type de recyclage** (centres de dépôt, ramassage, combinaison)
- **le type de matériaux à recycler**
- **qui serait responsable du recyclage (ramassage et traitement?)** la Ville? une entreprise commerciale? un organisme à but non lucratif? une combinaison commercial/non lucratif?
- **comment la Ville doit-elle déterminer le type d'organisme de prestation du recyclage?**
- **comment administrer le service dans le cas des immeubles?**
- **comment assurer le service auprès des institutions et écoles?**

Pour plus de renseignements :
Tony Kuluk, ing.
Service des eaux, du traitement des eaux usées et des déchets solides
Ville de Winnipeg, 1500, chemin Plessis
Winnipeg, MB R2C 5G6
Téléphone : 204) 986-4482
Télécopieur : (204) 224-0032

Pour vous inscrire au Forum :
Karen Rees
Marr Consulting & Communications
249, avenue Bell
Winnipeg, MB R3L 0J2
Téléphone : (204) 475-6939
Télécopieur : (204) 474-1888

Programme de consultation

9 au 26 sept	**Information et inscriptions**
Septembre	**Séance d'information**
19 sept :	**Ville de Winnipeg, Vestibule** 1500, chemin Plessis 10 h à 14 h **Boyd Park Recreation Centre** 100, avenue College 16 h à 20 h
20 sept :	**Vestibule de l'Édifice de l'administration** 510, rue Main 10 h à 14 h **Gateway Recreation Centre** 600, chemin Bonner 16 h à 20 h
21 sept :	St. James Civic Centre 2055, avenue Ness 16 h à 20 h
22 sept :	Centre communautaire Norberry 26, avenue Molgat 16 h à 20 h
23 sept :	Centre communautaire River Heights 1370, avenue Grosvenor 16 h à 20 h
27 et 28 sept	Forum Salle pour comités ouest Édifice du Conseil, 510, rue Main 27 sept 9 h à 15 h 28 sept 16 h à 20 h
Fin sept	Ébauche des recommandations
4 oct	Recommandations au Comité des travaux publics
19 oct	Recommandations au Conseil municipal

Gens d'ici

Où est Joël Bergeron?

Où est rendu ce jeune artiste qu'on voyait partout jouer et chanter sur les scènes du Manitoba?

Après avoir terminé le programme de trois ans en production à l'École nationale de théâtre (Montréal), Joël Bergeron a reçu plusieurs offres d'emploi, dont celle (qu'il a acceptée) d'assistant directeur technique pour l'Atelier, une des trois salles de théâtre du Centre national des arts (CNA) d'Ottawa.

«J'ai pris l'offre la plus intéressante pour moi, et ce n'était malheureusement pas à Saint-Boniface, remarque le vétéran du Cercle Molière. Je ne suis plus comédien. En arrivant à Montréal, il fallait que je fasse le ménage dans ma tête. J'ai choisi de concentrer mes énergies sur le côté production.»

Au CNA, il est comblé. En plus de la production, il a des responsabilités de direction, de gestion de budgets, de conception de son et d'éclairage, etc.

«C'est une job extrêmement polyvalente. L'Atelier est une salle presqu'indépendante à l'intérieur du CNA; il y a deux salles de répétition, un atelier de peinture, un autre de construction, nos bureaux.

«L'Atelier est un peu comme le Théâtre de la Chapelle pour le Cercle Molière, sauf qu'ici, le CNA est un grand grand frère. La salle est extrêmement bien équipée et on a accès à des ressources presqu'illimitées.»

L'Atelier accueille des spectacles de toutes les sortes, en français et en anglais, de la danse aux spectacles pour enfants en passant par les créations locales.

Une caractéristique qui les rassemblent: «ce sont des shows qui ont de la gueule! Ça roule! On a un show presque chaque soir de septembre à la fin-mai.» De quoi garder Joël Bergeron heureux et occupé pour au moins un an!

K.B.

SOCIÉTÉ

Le père des Cloutier manitobains a fêté ses 96 ans

«Souhaitez-moi d'aller au ciel!»

«J'suis pas capable de mourir, je pense que le bon Dieu m'a oublié», lançait il y a deux ans Gabriel Cloutier, résident du Foyer Valade de Saint-Vital. Il s'est ravisé depuis: «Je suis capable de mourir, j'ai eu la pneumonie la semaine dernière!»

Conscients de sa fragilité, plus d'une centaine des 157 descendants de Gabriel (et de sa femme Lumina) ont fêté le patriarche le 21 août dernier. Le thème de la fête? Le p'tit gars de Saint-Pierre!

C'est-à-dire Saint-Pierre près de Montmagny, Québec. On a donc rappelé les racines de la famille, qui remontent au mariage de Zacharie Cloutier et de Xainte Dupont en 1616, qui ont immigré à Québec en 1634 avec leurs cinq enfants.

Pour sa part, Gabriel Cloutier, né en 1898, a quitté sa province natale à l'âge de 16 ans pour séjourner au Manitoba et pour s'installer chez son oncle, également nommé Gabriel, alors curé de Saint-Norbert.


photo: Jean-Pierre Dubé

Quatre générations de Cloutier: Guy, Joseph, Roland et Gabriel.

Après avoir terminé ses études et avoir été bedeau à la paroisse pendant quelques années, il reçoit en cadeau de l'abbé Cloutier, en 1923, une terre abandonnée à la fin de la guerre. En 1929, il construit une maison où Lumina et lui éleveront une famille de 14 enfants.

«C'était le beau temps, écrivait Gabriel Cloutier en 1988, à propos de cette époque. Tout le temps que Lumina a élevé les enfants, je ne suis jamais entré dans la maison sans l'entendre chanter. Quand ils furent assez grands, elle se mettait au piano, le dimanche et, avec eux et leurs amis, elle chantait tout l'après-midi et aussi le soir. Elle accompagnait bien au piano.

«Il y avait toujours quelques invités le dimanche; c'était assez de bruit que j'ai souvent pensé me construire une autre petite maison à côté de la grande maison familiale! Mais je ne l'ai jamais fait.»

«On était 14 enfants, souligne Georges Cloutier, un de ses fils. On restait à la maison, on s'amusait là. Il n'y avait pas d'autre chose à faire, à part s'occuper des vaches, des poules, des cochons et des chevaux.»

Gabriel Cloutier a-t-il travaillé fort? «Non, dit-il, très sérieux, mais j'ai travaillé continuellement. Je n'ai jamais eu le temps de m'amuser. Après le travail, c'était le temps de se coucher, si j'étais à la maison!»

Car il en a trotté des réunions: commissaire d'école ou secrétaire-trésorier durant 30 ans, membre du conseil d'administration de la radio CKSB pendant quelques années, il a également été conseiller municipal de 1953 à 1970. Il a aidé à mettre sur pied la Caisse populaire et le magasin coopératif de Saint-Norbert. Il a beaucoup parlé.

Aujourd'hui, Gabriel Cloutier ne parle plus, il ne peut que chuchoter. Il choisit donc ses mots avec soin. «Avant, j'avais pas le temps de faire des farces, lance-t-il, pince-sans-rire; mais astheure que j'ai le temps, je ne suis plus capable!

«C'est difficile de se détacher des biens de la terre: je ne vois plus clair non plus. Le docteur me dit que ma tête va très bien. Je lui dis que ma tête est pleine de trous, que ma tête est en train de se vider!»

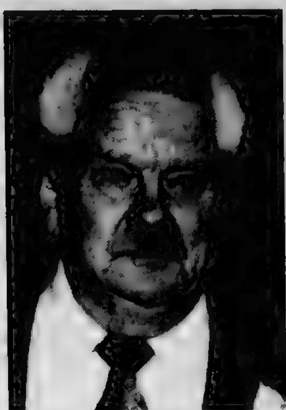
Quand Georges Cloutier déclare: «Il a arrêté de courir, mais il marche encore», son père ajoute: «Je suis plus fort que tu penses!»

Père et grand-père comblé, il estime que sa famille est sa plus grande source de satisfaction. «Mes enfants sont bien mariés, j'ai même deux filles mariées au même homme...» Et il finit par conclure: «Elles sont soeurs grises!»

On ne lui souhaite pas longue vie et on n'ose pas lui souhaiter de mourir. «Souhaitez-moi d'aller au ciel!»

Jean-Pierre DUBÉ

Nécrologies



Adélard (Eddy) Vandale
1926 - 1994

Paisiblement, dans son sommeil, dimanche matin le 28 août, Adélard Vandale est décédé à l'âge de 68 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée de 43 ans Germaine (née Malo), deux fils, Paul (Léona) et Luc (Lisette); trois filles, Louise St-Hilaire (Tim), Gisèle Bradley (Ian), Lucette Dubé (Richard) ; sept petits-enfants, Christine et Raymond St-Hilaire, Jason et Ryan Vandale, Janique Bradley, Chantale et Liane Dubé. Outre sa proche famille, un frère Jos (Thérèse), deux belles-soeurs et un beau-frère, Thérèse Dandenault, Irène Gagnon (Martial, Butch) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Adélard prit sa retraite de la Société canadiennes des postes en 1987.

On se souviendra toujours d'«Eddy» pour son inlassable dévouement auprès de chacun des siens (et bien d'autres). Bon vivant, généreux, charitable et très patient, il préférait sacrifier plutôt que de déplaire ou causer des ennuis à qui que ce soit.

De nature joviale et doué d'une extraordinaire présence d'esprit, Adélard savait créer une atmosphère intéressante, au temps opportun, pour tous ceux qui l'entouraient.

Il aimait beaucoup la musique, certains beaux hymnes religieux en particulier, il aimait la nature, les fleurs, le grand air, la tranquilité de la campagne, spécialement son petit coin de loisir à «Lilac Resort» sur la route transcanadienne où il aimait se retirer durant l'été. Là aussi il laisse de bien bons amis.

La messe des funérailles fut célébrée par messieurs les abbés Marcel Chaput et co-célébrant Gilbert Gariépy, le jeudi 1er septembre à10 h 30 en l'église du Précieux-Sang, 200, rue Kenny. L'inhumation des cendres suivit au cimetière paroissial, rue Archibald.

La famille désire remercier tous ceux qui ont participé aux funérailles; les célébrants, les servants de messe, Marcel Morier et Alphonse Girard, les quêteurs, trois frères neveux du défunt, Gérald Gagnon, Gilles Gagnon, Robert Gagnon, la lectrice des prières, Lisette Vandale (épouse de Luc), la chorale sous la direction de soeur Moquin, l'organiste Claire Lacroix, les dames catholiques de la paroisse responsables de la réception au Centre communautaire.

Un merci spécial au docteur Caron-Boulet pour son dévouement et les bons soins accordés.

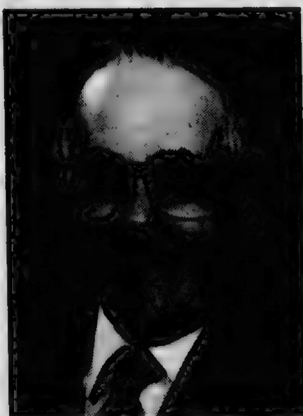
La direction des funérailles fut confiée au salon mortuaire Desjardins.

Dernier message d'Adélard

Dans son porte-monnaie, sur un bout de papier tout replié et presque effacé avec les années, on lit comme suit:

«Si vous me rencontrez et vous m'oubliez, vous n'aurez rien perdu, mais, si vous rencontrez Jésus-Christ et vous l'oubliez, vous aurez tout perdu.»

Époux, papa et pépère chéris tu seras dans nos coeurs pour toujours.



Henri James Desrochers

Henri Desrochers, mari bien-aimé de Blanche, est décédé à la suite d'une longue maladie le vendredi 9 septembre 1994 à l'âge de 75 ans.

À part son épouse depuis près de 56 ans, il laisse dans le deuil trois filles: Thelma (Fred Fix), Rose (Gilbert Emond) et Hélène (Roger Saurette); un fils: Laurent (Lucille) Desrochers; sa bruе Suzanne; 15 petits-enfants et un arrière-petit-fils. Il laisse aussi une soeur, Anna Généreux, des beaux-frères et belles-soeurs: Annette Desrochers, Germain et Alice Desrochers, Roméo et Ina Desrochers, André et Jeanne Desrochers, Aimé et Liliane Boulet, Antonin et Fernande Desrochers; et de nombreux neveux et nièces. Il y exactement cinq ans, il a été précédé par son plus jeune fils Norman.

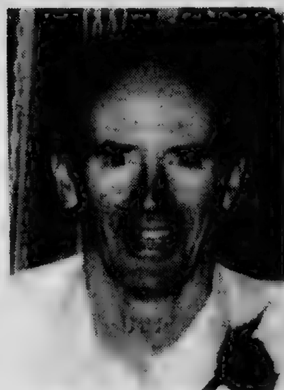
Les prières ont été récitées le lundi 12 septembre 1994 à 19 h à la chapelle funéraire Desjardins (357, rue Des-Meurons, à Winnipeg).

La messe funéraire a eu lieu le mardi 13 septembre à 10 h 30 à l'église catholique Saints-Martyrs-Canadiens (289, avenue Dussault), célébrée par le père Jean-Louis Rocan. L'enterrement a suivi aux Glen Lawn Memorial Gardens (boulevard Lagimodière). Ses six petits-fils ont été les porteurs.

La famille désire remercier chaleureusement le docteur George Wollner, le personnel médical et infirmier de 5E à l'Hôpital général Saint-Boniface, ainsi que le personnel du service de pastorale pour leurs soins généreux et leur encouragement compatissant.

Au lieu de fleurs, ceux qui le veulent peuvent donner à la Manitoba Lung Association, 629, avenue McDermot, Winnipeg (MB) R3A 1P6.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins (233-4949).



Augustin W. (Gus) Trudeau

C'est avec beaucoup de peine que notre famille annonce le décès subit mais paisible d'Augustin, résident du Foyer Valade, qui est allé retrouver son Père le dimanche 4 septembre 1994.

Augustin est né le 21 février 1924 à Île-des-Chênes où il a demeuré toute sa vie (sauf les deux dernières années), et où il aimait retourner pour voir sa maison et les activités de la ferme.

Il a été prédécédé par ses parents, Paul et Laurette, par son fils David, ainsi que par son frère Simon et sa soeur Sr Cécile.

Se souviendront de lui avec affection son épouse aimante Helena et leurs trois filles: Diane (Paul) Desmarais de Salmon Arm (C.-B.) et enfants Mona Seible, Lise Pedersen, Denis, Monique et Natalie; Paulette (Émile) Préfontaine de Kenora (ON) et enfants Cecile Melnyk et Marc; Lucille (Jules) Lamoureux d'Île-des-Chênes et enfants Nadine, David et Joël; ainsi que cinq arrière-petits-enfants. Il laisse aussi dans le deuil deux soeurs et trois frères: Gabrielle (Hector) Dugas, Fernand (Rita) Grégoire, Sr Simone, Arthur (Laurette); ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux neveux et nièces.

Augustin était un mari fidèle et aimant, toujours doux et bon. Il a été employé de Merchants Cons. Ltd pendant 30 ans, où son dévouement, son honnêteté et son caractère doux lui ont gagné de nombreux amis. Tout le monde admirait sa grande force intérieure et son acceptation de la maladie qui l'affligeait depuis 30 ans, en endurant toujours sans jamais se plaindre. Il était altruiste, amical avec tous. On se souviendra de son sourire spécial et ses yeux pétillants. Homme de peu de mots, on sentait toujours la force de sa présence.

Le service funéraire a eu lieu le jeudi 8 septembre 1994 à 14 h 30 à l'église catholique Notre-Dame-de-la-Miséricorde d'Île-des-Chênes, célébré par l'abbé Réal Lévêque. La veille du corps a précédé le service à 14 h. L'enterrement a suivi au cimetière paroissial.

Ses neveux ont été les porteurs.

Remerciements tout spécialement au docteur A. Pan et à tous ceux et celles qui ont soigné Gus au cours des années.

Au lieu de fleurs, les dons en mémoire d'Augustin peuvent être faits au Foyer Valade, 450, chemin River, Winnipeg (MB) R2M 5M4 ou à la société Parkinsons Disease of Manitoba, 523, avenue Kimberley, Winnipeg (MB) R3X 0X9.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins (233-4949).

Remerciements

La famille d'Augustin Trudeau désire remercier bien sincèrement tous ceux et celles qui, en grand nombre, ont exprimé leur sympathie et leur amitié d'une façon ou d'une autre à l'occasion du décès de cher Augustin, ainsi que tout au long de sa longue maladie.

Un gros merci au curé l'abbé Réal Lévêque, ainsi qu'à l'abbé Marcel Chaput, l'abbé Maurice Jeanneau et le père Roland Prescott et à toutes les personnes qui ont participé à la messe des funérailles, en particulier l'organiste, le directeur et la chorale.

Merci beaucoup.

Christian Robert Joseph Mucha

C'est avec beaucoup de peine que Robert et Juliette Mucha annoncent le décès de leur tout jeune fils Christian Robert.

Christian laisse dans le deuil son frère Joël; ses grands-parents Laurent et Yvonne Trudeau, Vern et Aline Mucha; et ses arrière-grands-mères Agnès Desmarais et Jean Mucha; ainsi que de nombreux oncles, tantes et parents.

La famille s'est réunie lors d'une cérémonie privée à la mémoire de Christian à la chapelle funéraire Desjardins.



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

B.D.

Toutes nos excuses!

Une erreur s'est glissée dans la nécrologie de Noé Lambert, parue dans La Liberté du 26 août au 1er septembre 1994. M. Lambert a été prédécédé par ses parents, deux frères et trois soeurs, mais aussi par ses deux soeurs Année (Edmond Jacques) et Alexine (Jean Vaillant), qui avaient été omises.

Lettre

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Chronique religieuse

Enfin des petites communautés!



Gilberte PROTEAU
laïque

Jeanne revient de l'église, où elle a assisté à la messe du dimanche. Il y avait sûrement plus de 300 personnes, le chant avait été beau, l'assistance avait bien participé et le curé avait parlé en termes qu'elle avait compris. Alors pourquoi se sentait-elle si triste? Si seule?

Oh, bien sûr, c'était un peu parce que depuis quelque temps déjà, son mari Victor ne voulait plus rien savoir d'aller à l'église; personne ne l'écoutait, lui, disait-il. Et quant à leurs grands enfants... Mais il y avait plus que cela.

Membre d'une Église de plusieurs millions de personnes, membre d'une paroisse de plusieurs centaines de familles, Jeanne avait beau être fidèle à l'Église, elle se sentait toujours seule. Dans le fond, Victor avait un peu raison...

La paroisse était bien organisée, mais il n'y avait rien de prévu pour des personnes comme elle et Victor, aucun lieu où ils pourraient aller avec leurs peines et leurs joies, leur besoin d'amitié, leurs questions de foi dans la réalité de tous les jours, leur soif de mieux connaître Dieu et Jésus.

Dans l'Église primitive, il y avait ce genre de groupes, se dit Jeanne. Les prêtres en parlent et c'est écrit dans les épitres. Et Jésus lui-même a promis d'être avec nous jusqu'à la fin des temps et nous a donné l'Esprit pour nous éclairer et nous guider. Mais comment diable vivre cela? Comment faire pour que ce soit «nous» et non pas «eux», et cela tous les jours? Comment en arriver à trouver un groupe chrétien où l'on se sente accueilli, où l'on peut parler et questionner?

Jeanne, reprend espoir! C'est ce rêve que veulent faire revivre maintenant les petites communautés chrétiennes (1) - les PCC - qui se développent dans notre diocèse. Bien sûr, la vie d'aujourd'hui n'étant pas celle d'hier, il n'est pas possible de vivre les petites communautés de manière identique à celles des premiers chrétiens; il faut adapter.

Mais à la base, l'esprit est le même: la petite communauté-Église, c'est un lieu privilégié d'appartenance, d'amour et de foi.

Les PCC sont de petits groupes de 8 à 12 personnes qui ont une chose en commun: une soif de Dieu, et de Dieu présent dans leur vie quotidienne. Les rencontres ont lieu en moyenne à toutes les deux semaines. Au cours de la soirée, les personnes parlent de leur vie, de leur foi ou de leur manque de foi, prient ensemble et enfin prennent plaisir à être ensemble.

À la longue, des liens se tissent, et les personnes s'entraident dans le quotidien, comme le faisaient les premiers chrétiens. Pour établir la confiance dans le groupe, la confidentialité est absolument nécessaire. Chaque personne est libre de parler ou de se taire, de se confier ou non, de partager ou non, mais d'abord chaque membre du groupe doit accepter que ce qui est partagé est confidentiel et doit rester dans le groupe.

En fin d'année, chaque membre fait une évaluation écrite. Les personnes apprécient énormément ce lieu où elles se sentent écoutées et respectées, et où, en même temps, elles approfondissent leur foi et le sens de leur baptême. Nombreux aussi, ces témoignages: «Enfin, je ne me sens plus seul/seule dans l'Église.»

Éventuellement, les petits groupes devraient avoir un impact majeur sur la vie paroissiale et diocésaine, car au fur et à mesure que se bâtiront et se solidifieront les PCC, la paroisse devra se restructurer en fonction des groupes. D'ailleurs, de ces PCC émergent déjà des personnes qui s'engagent plus à fond dans la vie de l'Église parce qu'elle ont été confirmées (2) dans leur foi et leurs dons.

Nous ne voulons faire croire à personne que tout est toujours rose; mais selon les participants, hommes et femmes, jeunes et vieux, le jeu en vaut la chandelle.

Et puis, il ne faut pas oublier... Les PCC sont largement ouvertes à ceux et celles qui «ne pratiquent plus...». Parce que l'Église, c'est TOUT le peuple de Dieu... Alors bienvenue à toi qui a soif de Dieu, même si tu ne vas plus à l'Église, même (et peut-être surtout) si tu as des crottes sur le coeur au sujet de l'Église catholique!

(1) Pour des plus amples renseignements, ou pour vous inscrire, appelez Sr Fernande Vermette, au 233-7287.

(2) Le mot «confirmées» ici ne fait pas référence au sacrement de confirmation: c'est l'équivalent de l'expression

La page de BICOLO

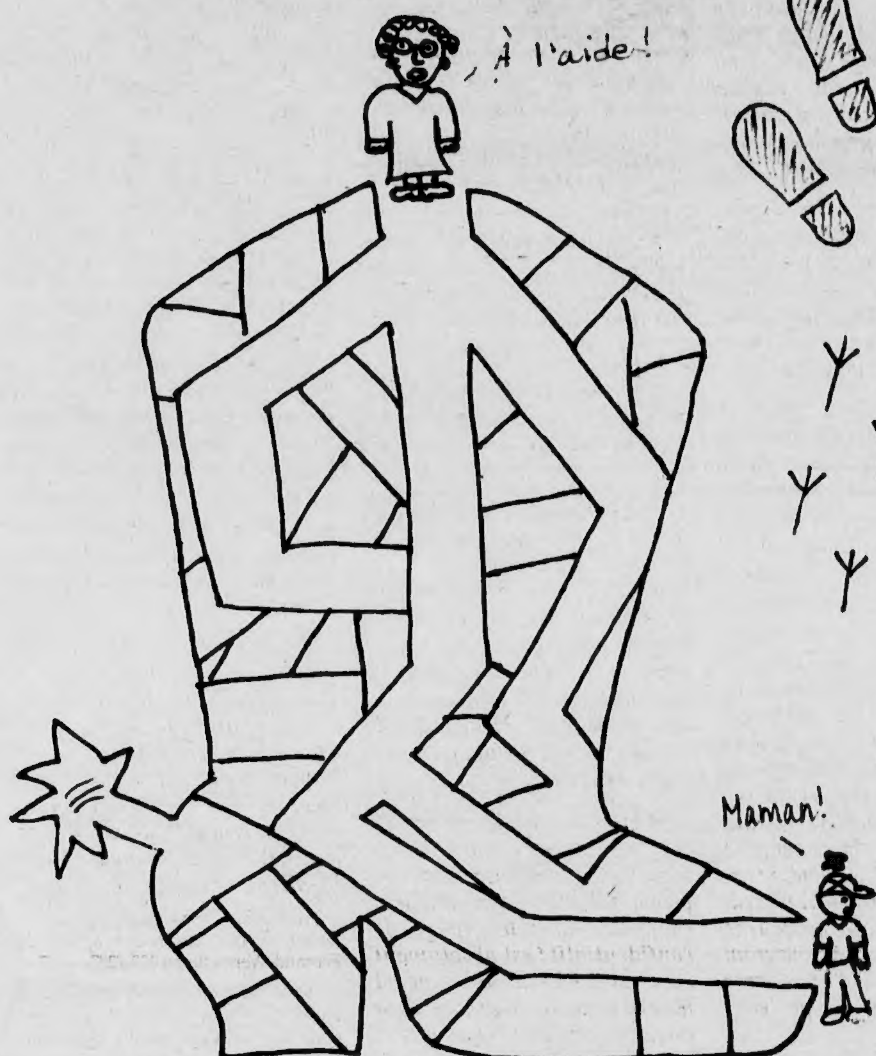
Cher(ères) amis(es),

J'ai dû acheter une nouvelle paire d'espadrilles pour l'école car mes pieds ont beaucoup grandi pendant l'été! Les tiens ont-ils grandi aussi? J'espère que tu t'amuseras avec la page d'aujourd'hui.

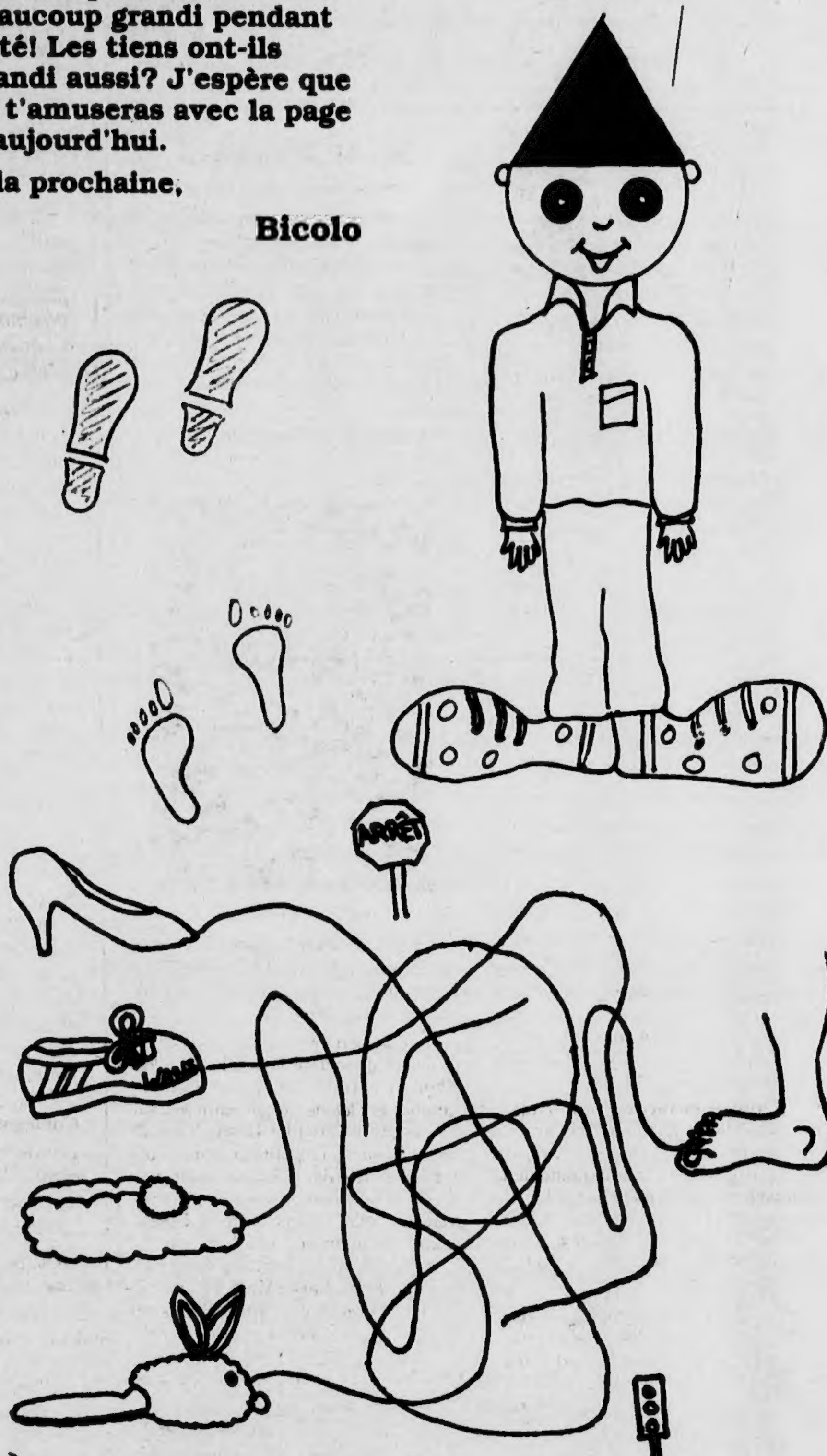
À la prochaine,

Bicolo

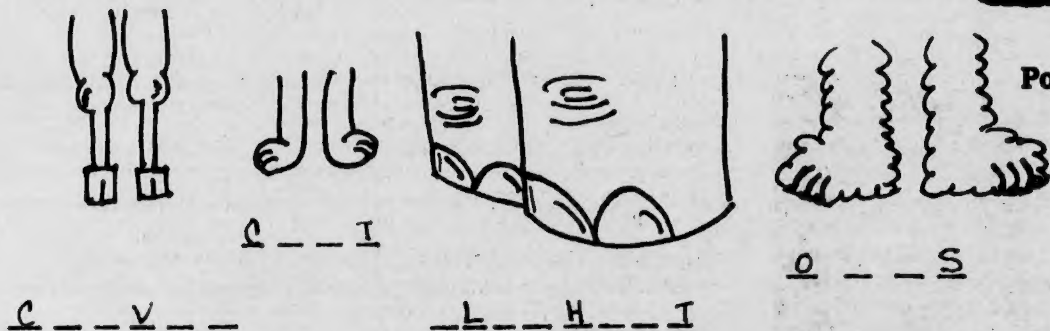
Mes pieds ont vraiment grandi!



Aide la femme qui vit dans le soulier à trouver son enfant.



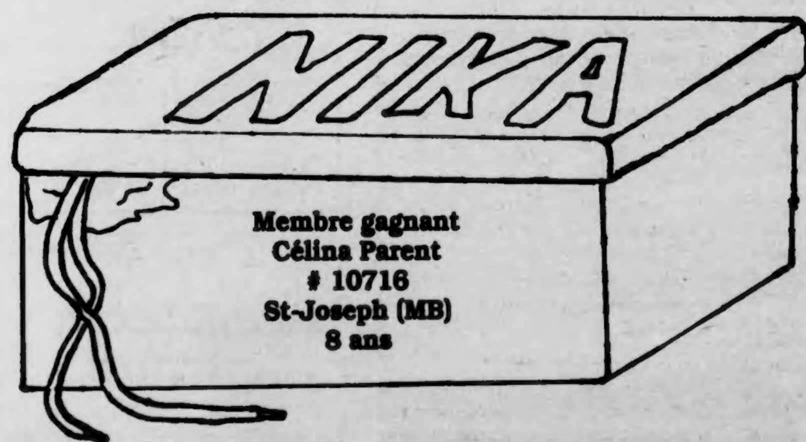
Pour décider quelle chaussure porter, suis les lignes du doigt.



Peux-tu identifier les animaux qui ont exposé leurs pattes pour nous?

SAVAIS-TU QUE...
il y a 26 os dans le pied?

SAVAIS-TU QUE...
il y a autant de muscles dans le pied qu'il y en a dans la main?



Membre gagnant
Célina Parent
10716
St-Joseph (MB)
8 ans

Tu aimerais devenir membre de mon CLUB...
recevoir une carte de membre...
et avoir la chance de gagner
un prix au tirage de chaque semaine?



C'est facile.

Découpe le coupon, envoie-le bien rempli à:

Club de Bicolo
C.P. 209
Lorette (MB)
ROA OYO

Nom: ____________________

Adresse: ____________________

____

Code postal: ____________ Age: ________

LE P'TIT BONHEUR INC.

210, rue Masson et Aulneau
Saint-Boniface (MB) R2H 0H4

recherche

un(e) éducateur(trice) francophone

pour travailler avec les enfants de 2 à 12 ans.

Date limite : le 23 septembre 1994.

Demander Anita Mondor au 233-7491.

OFFRE D'EMPLOI

(poste 1)

Les conseils scolaires fransaskois de Bellegarde, de Régina et de la Vieille (Gravelbourg) ainsi que le Conseil général des écoles fransaskoises sont conjointement à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant:

OFFRE D'EMPLOI

(poste 1)

Les conseils scolaires fransaskois de Bellevue, de North Battleford, de Prince Albert, de Saskatoon et de l'école Providence (Vonda) sont conjointement à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant:

Secrétaire-trésorier ou secrétaire-trésorière

Établis en mai 1994, ces conseils scolaires deviendront responsables de leurs écoles le 1er janvier 1995. Dès son entrée en fonction, la ou le secrétaire-trésorier devra établir un système comptable efficace et voir à la bonne gestion des affaires des conseils.

Exigences
On accordera la préférence au candidat ou à la candidate qui:
- possède un certificat A, B ou C émis par le ministère de l'Éducation, de la Formation et de l'Emploi de la Saskatchewan ou son équivalent;
- possède une connaissance du contexte de l'éducation en milieu minoritaire;
- possède une bonne connaissance du français et de l'anglais;
- maîtrise l'ordinateur comme outil de comptabilité.

Fonctions et responsabilités
- gestion des affaires des conseils scolaires en conformité avec la Loi scolaire de la Saskatchewan.

Entrée en fonction: le plus tôt possible
Salaire et conditions: à négocier
Lieu de travail: à déterminer, être prêt à voyager

S.V.P. faire parvenir votre demande accompagnée de votre curriculum vitae et au moins trois références **avant le 3 octobre 1994** à:

Monsieur Roger Lepage
Président
Conseil général des écoles fransaskoises
Pièce 700 - 2103, 11e avenue
Régina (Saskatchewan) S4P 4G1
Téléphone: (306) 347-8332
Télécopieur: (306) 569-2321



OFFRE D'EMPLOI

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

fait appel de candidatures pour le poste de
Coordonatrice ou coordonateur de programme
(poste à temps partiel temporaire)

Aide en soins de santé

La personne embauchée devra planifier et coordonner le programme ***Aide en soins de santé*** destiné aux prestataires d'assurance-chômage.

Durée de l'emploi :
- du 11 octobre au 27 janvier 1995.

Qualités requises :
- formation professionnelle en nursing et expérience pertinente;
- bon esprit d'organisation;
- excellente connaissance du français.

Rémunération :
à déterminer selon les qualifications et l'expérience.

Entrée en fonction :
- le 11 octobre 1994

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Édith Pantel ou Raymonde Gagné au 233-0210.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae (avant le 28 septembre 1994), avec la mention «Confidentiel» à :

Madame Raymonde Gagné, directrice
École technique et professionnelle
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface MB R2H 0H7

200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210

Le groupe Angus Reid

est à la recherche
de personnes matures et responsables pour travailler comme

interviewers en recherche

surtout en soirée et en fins de semaine dans une atmosphère professionnelle de bureau. Possibilité d'heures flexibles. Habiletés en dactylographie nécessaires. Bilinguisme serait un atout. Il faut faire sa demande en personne au: 5e étage, 363, avenue Broadway, de 9 h à 17 h, du lundi au vendredi.



DIVISION DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

LE GED
CERTIFICAT D'ÉQUIVALENCE DU NIVEAU SECONDAIRE

La Division de l'éducation permanente offrira des sessions d'information pour ceux et celles qui s'intéressent à écrire les tests du GED en français. Vous pourrez vous renseigner au sujet du programme de testing GED et vous aurez l'occasion d'écrire les cinq pré-tests. Les pré-tests vous permettent d'évaluer approximativement votre niveau de compétence afin de pouvoir choisir parmi les différentes options disponibles.

Dates : le mardi 20 septembre à 19 h au CUSB et le jeudi 22 septembre à 19 h à l'Institut collégial Notre-Dame-de-Lourdes.

Cours préparatoire au GED *(30 heures)* **:**

Saint-Boniface
Dates : les mardis du 27 septembre au 29 novembre de 19 h à 22 h.

Notre-Dame-de-Lourdes
Dates : les jeudis du 29 septembre au 1er décembre de 19 h à 22 h.

Frais d'inscription : 69, 55 $.

Date limite d'inscription : le 23 septembre.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Division de l'éducation permanente au 233-0210.

200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210

La Manitoba Teachers' Society

lance un appel de candidatures pour le poste de

responsable : règlement des demandes

(Salaire : 45 115 $, 1994-1995)

La Manitoba Teachers' Society administre un Régime d'invalidité de longue durée. Elle est à la recherche d'un responsable des demandes de règlement qui peut entrer en fonction à compter du 1er novembre 1994, ou à un autre moment qui convient mutuellement aux deux parties.

La personne choisie assumera la responsabilité générale de tous les liens entre les demandeurs et le Régime d'invalidité de longue durée. Les responsabilités du poste comprennent les entrevues avec les demandeurs, l'aide au cours du processus de demande, l'aiguillage vers des conseillers en réadaptation et la collecte de renseignements pertinents au processus de règlement des demandes.

Les candidats doivent connaître l'informatique et posséder les qualités et l'expérience suivantes :
- compétences éprouvées en communication, en relations humaines et en organisation;
- engagement à travailler au sein d'une équipe;
- bonne connaissance et vaste expérience des pratiques relatives au règlement des demandes d'indemnité, de la terminologie médicale, des problèmes de santé et des contrats d'assurance-invalidité;
- diplôme universitaire dans un domaine pertinent.

Les candidats peuvent obtenir de plus amples renseignements sur les conditions d'emploi stipulées dans la convention collective en communiquant avec le Secrétaire général de la MTS.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae et le nom de deux personnes, pour référence, au plus tard le **22 septembre 1994 à 16 h**, à l'adresse suivante :

Le Secrétaire général
The Manitoba Teachers' Society
191, rue Harcourt
Winnipeg (Manitoba)
R3J 3H2

Téléphone : (204) 888-7961
Télécopieur : (204) 831-0877

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

Bureau d'avocat recherche
secrétaire-réceptionniste à temps partiel
avec possibilité de temps plein.

Pour de plus amples renseignements, contactez **Agathe** au **231-1333** entre 8 h 30 et 16 h 30.

Aide de bureau recherché(e)

Vous êtes une personne organisée, qui a de l'initiative, capable de travailler avec peu de supervision dans un environnement au rythme accéléré.

Nous cherchons une personne bilingue (français/anglais) pour: répondre au téléphone, faire du traitement de texte, gérer une base de données, préparer le courrier, les listes d'adresses, les envois et la comptabilité sur ordinateur.

La personne choisie devrait connaître les ordinateurs ainsi qu'une variété de programmes Windows. Une connaissance de WP 5.1 pour DOS serait tout de même utile, tout comme des connaissances en comptabilité.

Prière de faire parvenir un curriculum vitae (pas d'appels téléphoniques, S.V.P.) mentionnant vos compétences d'ici le 30 septembre à:

Randonnée Tours Ltd.
249, avenue Bell
Winnipeg (MB) R3L 0J2

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous.

APPEL D'OFFRES

Travaux de réparations sur deux logements unifamiliaux

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, **prévoit effectuer des travaux de réparations/rénovations sur DEUX (2) logements unifamiliaux situés dans la communauté manitobaine de GREAT FALLS.**

Les travaux incluent, mais ne se limitent pas, à la mécanique, l'électricité, la charpenterie et la réparation de peinture.

Des soumissions cachetées portant sur le projet et adressées au soussigné, seront reçues **jusqu'au 4 octobre 1994 à 14 h.**

Les fournisseurs peuvent se procurer les plans, devis et demandes de soumissions nécessaires à l'adresse indiquée ci-dessous.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10 % de la valeur de toute offre jusqu'à une concurrence de 100 000 $. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque certifié ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Les documents d'appel d'offres **pourraient être obtenus de CAROL KING, agente, 983-7300, ou SHELLEY CAMPBELL, représentante des services aux clients, au 983-5671 - Programme de logement pour les ruraux et autochtones ou à l'adresse indiquée ci-dessous:**

Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 984
4e étage, 10, rue Fort
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Logement Manitoba — Manitoba Housing



Recyclez ce journal!

QUIZ

Quel est le prénom du capitaine Haddock?



QUESTIONS

1. Dans quel album Hergé apparaît-il en personne, représenté sous les traits d'un journaliste?

2. Quel est le prénom du capitaine Haddock?

3. Qu'ont en commun le professeur Siclone, Didi et Philippulus le Prophète?

4. Dans quel album Tintin... prend-il un bain?

5. ... est-il mordu par Milou?

6. ... téléphone-t-il dans son lit?

7. ... fait-il des mots croisés?

8. ... regarde-t-il Haddock à la télé?

9. ... boit-il du vin rosé?

10. ... se montre-t-il en caleçon?

RÉPONSES

1. Dans Tintin au Congo.

2. Archibald.

3. Ce sont des personnages de fous qui menacent la vie de Tintin, dans les Cigares du pharaon, Le Lotus bleu et L'Étoile mystérieuse.

4. L'Oreille cassée.

5. L'Étoile mystérieuse.

6. Le Secret de la Licorne.

7. Tintin chez les Picaros.

8. Objectif Lune.

9. Tintin au pays de l'or noir.

10. Les Cigares du pharaon.

Compilé par Sylviane LANTHIER

Source: Tintinolâtrie, de Albert Algourd, paru chez Casterman.

RECETTE

Gelée de cerises sauvages

Préparation: 15 minutes; cuisson: 20 minutes.

3 pintes de cerises sauvages mûres
2 et 1/2 tasses d'eau
3 et 1/2 tasses de sucre
1 boîte de pectine de fruits en cristaux

Équeuter les cerises. Ajouter l'eau et laisser mijoter. Porter à ébullition; couvrir et laisser mijoter 15 minutes. Déposer les fruits dans un linge à gelée ou un sac et exprimer le jus.

Mesurer le sucre et mettre de côté.

Déposer 2 et 1/2 tasses de jus préparé dans une grande casserole. Mélanger la pectine de fruits en cristaux avec le jus. Porter à pleine ébullition à feu vif en remuant sans arrêt. Incorporer immédiatement le sucre.

Porter à pleine ébullition et laisser bouillir fortement 1 minute en remuant sans arrêt. Retirer du feu. Écumer si nécessaire. Remplir rapidement des bocaux stérilisés chauds jusqu'à 1/4 pouce du bord.



Sceller pendant que le mélange est chaud avec des couvercles en deux morceaux stérilisés dont les centres sont neufs. Traiter les bocaux selon les instruction du fabricant, si désiré.

Donne environ 5 tasses.

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

LES PETITES ANNONCES

Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi à 17 h **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5 $** ou **7,50 $** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6 $** ou **9 $**); 29 à 35 mots (**7 $** ou **10,50 $**); 36 à 42 mots **au maximum** (**8 $** ou **12 $** pour deux semaines). N'oubliez pas de prévoir un montant additionnel pour la TPS!



Divers

REGINE'S CURIOS achète meubles anciens, «curio cabinet», «china cabinet», cristal, argenterie, porcelaine, tableaux. 326 Broadway, Winnipeg, téléphone: 956-5872.
395-

GAGNEZ jusqu'à 346 $ en assemblant nos boules de Noël à domicile. Info: envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée à: Les Fantaisies de Noël, 2212, Gladwin Cr., pièce 100, ext. 2197, Ottawa (Ontario) K1B 5N1.
549-

GARDERIE. Bonjour! Il y a des places disponibles dans une garderie familiale à Saint-Vital. Grand espace de jeu. 257-5780.
656-

CABINETS FAITS SUR MESURE: Qualité à prix imbattable. Comptoirs, chambre de lavage et de bain. Vérifier aussi notre marchandise réutilisée. Porte en chêne: 20 $, étagères pour garages (7 pi x 9 pi): 200 $. Cabinet Clearance Corner, 326, DesMeurons au coin Goulet.
651-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. C.G.
668-

SAINT-BONIFACE Garderie de bambins inc.: programme éducatif en français et de francisation pour enfants de 2 à 5 ans. Repas et goûter. Subvention disponible. 197, rue Kitson. Composer le 237-8660.
682-

RECONNAISSANCE au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. A.D.
687-

GARDERIE FRANCOPHONE licencée subventionnée au Parc Windsor, places pour enfants de 3 à 5 ans à plein temps. 256-2599.
693-

LABOURAGE DE JARDIN: fumier livré à domicile, jardinières en chênes. Appeler en soirée, 255-8422.
695-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. D.D.
698-

VOUS AIMEZ LE CAFÉ? Vous voulez améliorer vos revenus? Nous avons la solution. Pas besoin de vendre. Pour informations, téléphoner au 233-5162 après 17 h.
699-

PROFESSEUR DE PIANO offre ses services aux étudiants de tout âge. Contactez Jacques au 231-1140 à Norwood.
700-

Recherche

ON DEMANDE aide infirmier(ière) certifié(e) bilingue poste temporaire et temps partiel. Signalez Lise au 1-422-5624.
690-

À vendre

À VENDRE: Ensemble de salle à dîner, 8 morceaux en teck: 1 200 $. Buffet en chêne: 600 $. Miroir décoratif: 125 $. 231-2937.
697-

À VENDRE:
1. Maison en «logs», 1 129 pi2, sept ans, située à 30 minutes au sud-est de Steinbach sur la route #12. Garage, remise et patio. Très beau site boisé. Le tout en excellente condition. Une aubaine à 49 900 $.
2. À La Broquerie, petit coin tranquille, boisé, 4,2 acres, un mille à l'est de La Broquerie. L'endroit rêvé pour votre maison de campagne.
3. À La Broquerie, lots disponibles dans trois différentes subdivisions modernes, desservies par les égouts municipaux. De 8 500 $ à 12 000 $.
4. Sainte-Anne: trois chambres à coucher, 2 salles de bain, garage et remise isolés, aspirateur central, chauffage électrique central avec poêle à «pellet», réfrigérateur, cuisinière, four à micro-ondes et lave-vaisselle inclus. Prix réduit à 65 000 $.
5. À La Broquerie, petite mais douillette, cette maison serait idéale comme premier logement, ou comme propriété à louer. Située sur un terrain de 1,2 acre, entourée d'arbres mûrs, branchée aux égouts municipaux. 32 500 $. Appelez Candace Boily à Sun Country Realty Inc. 424-5353.
696-

RIDEAUX À VENDRE: en polyester lourd et renforcé. Deux panneaux de couleur bleu-vert pâle. Largeur: 21'6"; longueur: 7'. Valeur: 700 $, mais vendrait pour 350 $. 256-2933.
701-

À louer

DUPLEX à louer pour personne ou personnes tranquilles. 1 300 pieds carrés, très propre, 3 chambres à coucher, vue pittoresque sur la place Gaboury, grande cuisine avec frigo, cuisinière et lave-vaisselle, air climatisé, stationnement. Non-fumeurs. 231-3462.
646-

CONDO À LOUER: de cinq chambres à coucher. Idéal pour étudiants ou une famille. Près du Collège ou de l'Hôpital de Saint-Boniface. Il y a cuisinière, frigo, laveuse, sécheuse, air climatisé, un stationnement. Fraîchement peinturé. Disponible maintenant. 750 $ par mois + services. Pour plus de renseignements, appeler Line au 231-2939 ou au 233-4735..
677-

À LOUER: Jeune femme recherche non-fumeuse pour partager appartement spacieux, boulevard Provencher. Laveuse et sécheuse comprises. Stationnement disponible. Pas d'animaux. 250 $ par mois + chauffage et électricité. Composez le 237-8165.
681-

À LOUER: Appartements de 2 et 1 chambre à coucher au 161, rue Dumoulin. Christian ou Irène au 233-5087 (après 17 h).
691-

À LOUER: Appartement au 325, boul. Provencher. 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, laveuse/sécheuse, stationnement pour une voiture, pas d'animaux. Libre le 1er oct. 420 $/mois plus électricité. 237-5429.
692-

À LOUER: Petit appartement non-meublé à Norwood sur la rue Kitson, libre le 1er octobre. 2 chambres à coucher, très confortable, genre loft, propre et tranquille, tapis mur à mur, chauffage, eau et stationnement inclus, près du Collège. 350 $/mois. 231-3331.
694-

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

Avocat-conseil
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

DENISET ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.

202, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L. J. LAURENCELLE
9e étage, 400, av. St. Mary
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • 1-957-5464 *(sans frais)*
Fax: 957-0945
À la Caisse populaire de Saint-Malo, les vendredis de 13 h 30 à 17 h 30
Au Chalet de La Broquerie, chaque mercredi, de 13 h à 17 h 30
Tél.: 424-5343 (La Broquerie)

MONK, GOODWIN
... AVOCATS ET NOTAIRES ...
Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL L. J. CHARTIER
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St-Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
Marc M. Monnin
J. Guy Joubert
Francis J. St. Hilaire
Avocats et Notaires

30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4G1

Téléphone: **957-0050**
Télécopieur: **957-0840**

À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-9600
Télécopieur: 233-2689

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
131, boulevard Provencher, pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

Encouragez nos annonceurs!

PROVENCHER PRESS
353, boulevard Provencher
Locaux 5 & 6
Tél.: 237-5558
Téléc.: 237-5561
IMPRIMERIE ♦
TYPOGRAPHIE ♦
PHOTOCOPIES ♦
(4 ¢ 100 COPIES OU PLUS)
SERVICE ET QUALITÉ ♦
CONTACTEZ MARC JOUBERT OU ALBERT MARION

MÉTIERS



L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

LE CLUB LA VÉRENDRYE



614, rue Des Meurons
Saint-Boniface 233-8997
Ligue de grosses quilles juniors - 5 à 21 ans garçons et filles
Inscriptions : *samedi 10 sept. de 10 h 00 - 14 h 00*
Ligue pour débutants adultes mixtes
Contactez Aline au 237-4137

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact
201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

DR. ROSS F. MOORE & ASSOCIATES
OPTOMÉTRISTES
sont fiers d'annoncer
DR. GILLES G. LORTEAU
comme nouvel associé
SERVICES PROFESSIONNELS:
examens de la vue et de la santé oculaire, traitement orthoptique, lunettes, verres de contact.
942-0059
pour rendez-vous
409-428, avenue Portage
Édifice Power relié à la passerelle du magasin La Baie

Dr R. J. Lecker
Dr M. N. Lecker
Optométristes
Examen de vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses



Lise Hamelin, R.N.
Lucie Labossière-Howard, R.S.W.
(204) 256-2111
- *Soins personnels*
- *Soins des pieds*
- *Entretien domestique*
- *Entretien maison et cour*
- *Coiffure à domicile*

BRUNET Monuments
Troisième génération
- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANIT OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Associés
André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.
Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Coopers & Lybrand
comptables agréés consultants en affaires
Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone : (204) 956-0550
Télécopieur : (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
390-B, boul. Provencher
Téléphone: 233-4051



MÉTIERS

CONSTANT ALLAIN
MENUISIER—CHARPENTIER
Escaliers,
Meubles,
Rénovations,
Agencement.
ALLAIN SERVICES 257-5780

V ous avez des événements à signaler?
Composez le ***237-4823***

Ménard service d'aliments
Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
Mariages, funérailles et réceptions
Pierrette Ménard 878-2472

Une bonne soirée porte un nom
MUSIK plus
Services professionnels:
• Musique enregistrée
• KARAOKE
• Location d'équipement sonore • Éclairage
Nous répondons à tous vos goûts
Réjean La Roche
237-9716

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LUC DANDENAULT au **433-7633**
LEON MORRISSETTE au **433-7257**
Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach **Tél.: 326-1351**

Music - Musique - by par Lionel
Pour une bonne soirée
Lionel Collette
Téléphone: 878-2761

Recyclez ce journal!

Abonnez-vous

LA LIBERTÉ
Visa & MasterCard acceptées

Écrivez votre chèque ou mandat de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4

Options offertes

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada	Aux É,-U. et outre-mer
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐	35 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐	70 $ ☐

Nom: ____________________
Adresse: ____________________
____